

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült** a Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testületének 2010. augusztus 12-én de. 9 órakor megtartott – rendkívüli – üléséről.

**Jelen vannak:** a mellékelt jelenléti ív alapján képviselő-testületi tagok,  
Vincze András címzetes főjegyző,  
Dr. Pataki Anita aljegyző,  
Dr. Horváth Edit hatósági ir. vez.,  
Csósz Andrásné pü. csop. vez.,  
Derzsine Vass Irén műszaki főtan.,  
Karapné Gábor Zsuzsanna pályázati ref.,  
Kádár Lajos Vg. vez.,  
Vass László int. vez.,  
Dr. Vajda Marianna fogorvos,  
Dr. Nyíró Ágnes fogorvos,  
Molnár Miklós Universal Bau ügyvezető,  
Dr. Kovács Tibor Universal Bau jogi képviselője,  
a lakosság részéről 1 fő,  
Bácsi Lajosné jegyzőkönyvvezető

**Béres László** köszöntötte a képviselő-testület tagjait és a jelenlévőket. A jelenléti ív alapján megállapította, Vargáné Sörös Ilona (igazolt) az ülésről hiányzik, jelen van 17 fő képviselő, az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Rostás Zsigmond személyében tett javaslatot, akit a képviselő-testület 16 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett – határozat hozatal nélkül – megválasztott.

A napirendi pontokra a meghívó szerint tett javaslatot.

**Sipos Sándor** javaslata volt, hogy a járdaépítés tárgyalásakor elsőként a Bajcsy Zs. utcai járdaépítést tárgyalják meg.

**Béres László** jelezte, hogy a járdaépítésre vonatkozó előterjesztés szerepel a napirendek között.

**Fekete István** javaslata volt, hogy 2. napirendi pontként a szavazatszámláló bizottság tagjainak megválasztására, 3. napirendi pontként pedig a gazdasági bizottság által tárgyalt témákra kerüljön sor, és azon belül is a járdaépítés utolsóként kerüljön megtárgyalásra. Megjegyezte, hogy a bizottsági ülésen is ez hangzott el.

**Komor Sándor** alpolgármester az üléstermet elhagyta – jelen van 16 fő szavazó -.

**Rostás Zsigmond** nem értett egyet azzal, hogy a járdaépítés utolsóként kerüljön megtárgyalásra, mivel előző nap több képviselőtársa azon véleményét is hallotta, hogy ennek a témának a tárgyalásakor elhagyják az üléstermet, és határozatképtelenné teszik a testület munkáját. Javaslata volt, hogy ne

utolsóként kerüljön megtárgyalásra, szerinte kompromisszumra kell jutni ebben a témában. Véleménye volt, hogy a képviselőknek addig kell részt venni az ülésen, amíg az ülés véget nem ér, és a lakosság képviselőtét kell szem előtt tartani.

**Béres László** javaslata volt, hogy a gazdasági bizottság által tárgyalt témák sorrendjében a fogorvosi téma után a családsegítő szolgálat építkezésével kapcsolatos előterjesztés kerüljön megtárgyalásra.

**Bozsányi Ferenc** egyetértett a Fekete István bizottsági elnök által tett javaslattal.

**Ölveti Lászlóné** visszautasította a Rostás Zsigmond képviselőtársa által mondottakat, nem arról volt szó, amit ő elmondott, hanem olyan hosszú időn keresztül vitatkoztak pár métereken a járdaépítés témájában, aminek nem látta értelmét. Azért is mondta, ha a testületi ülésen is ez lesz, akkor el fog menni.

**Csonka István** javaslata volt, hogy kerüljön napirendi pontként megtárgyalásra a családsegítő szolgálat, a fogorvosi témák után, a Béke útjai útépítés, és a Széchenyi utcai vízmű probléma – csőtörés – helyzete.

**Béres László** az elhangzottakat a gazdasági bizottság által tárgyalt témák napirendben javasolta megtárgyalni.

**Bernáth Bálint** kérése volt, hogy az ülés utolsó napirendi pontjaként kerüljön megtárgyalásra a város közoktatási politikája.

**Béres László** felhívta képviselőtársa figyelmét, hogy ez az ülés rendkívüli ülés, az általa javasolt témát soros ülésre javasolta beterjeszteni, bár ha a képviselő-testület úgy dönt, akkor megtárgyalásra kerülhet.

**Bernáth Bálint** jelezte, hogy az általa kért témában csak egy módosításra van szükség, amennyiben a városnak szüksége van a pénzre, akkor szerinte ezt meg kell oldaniuk.

**Béres László** elmondta, hogy előző nap beszéltek e témáról az oktatási bizottság elnökével, de ő a mai napon más hivatalos elfoglaltsága miatt nem tud jelen lenni. Szerinte e téma tárgyalásánál az ő jelenléte mindenképpen szükséges lenne.

**Bernáth Bálint** továbbra is ragaszkodott a téma napirendre vételéhez, amit csak fel kell olvasni az általa leírtak szerint, s ami nem igényel külön tárgyalást.

**Béres László** elmondta, hogy más részéről nem az vetődött fel, amit képviselőtársa kér, a téma sokkal komolyabb, minthogy azt egy szavazással el lehetne intézni.

**Alföldi-Lakatos Gábor** véleménye volt, hogy a korábban a napirenddel kapcsolatban felvetett javaslatok kerüljenek megszavazásra, a felvetett témával

pedig most ne foglalkozzanak, mivel az nem került előkészítésre és beterjesztésre.

**Hortó József** kérése volt, hogy polgármester úr olvassa fel a Bernáth Bálint által említett beadványt, mely csak egy határozat módosítására vonatkozik. Amennyiben pedig ez a fejlesztés nem kell a városnak, akkor mondják meg, és viszik más településre.

**Béres László** szavazásra tette fel Bernáth Bálint módosító javaslatát, hogy beadványa kerüljön megtárgyalásra.

**Bernáth Bálint** a szavazás megkezdése előtt kérte kerüljön ismertetésre a beadványa.

**Béres László** közölte, hogy a beadvány nincs nála, mivel rendkívüli ülésről van szó. Amennyiben a testület felveszi a napirendi pontok közé, úgy ismertetni fogja a beadványt.

**Bernáth Bálint** javaslata volt, hogy csak kimondottan a napirendi pontok kerüljenek megtárgyalásra.

**Béres László** felhívta képviselőtársa figyelmét, hogy közbeszólása előtt az általa a napirendre vonatkozó javaslatát akarta szavazásra tenni.

**Bernáth Bálint** nem értette miért így viselkednek, amikor 6 milliárd forintot akarnak hozni a városnak. Az a kérdés, hogy kell, vagy nem kell. Bejelentette, hogy a városban szóróanyagozni fog, valamint a sajtóhoz fog fordulni azzal, hogy a városnak nem kell a 6 milliárd forint beruházás.

**Béres László** ismételten szavazásra kívánta feltenni Bernáth Bálint módosító javaslatát.

**Bernáth Bálint** közbeszólt, hogy név szerinti szavazást kér.

**Alföldi-Lakatos Gábor** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 15 fő szavazó -.

**Béres László** szavazásra tette fel, hogy a Bernáth Bálint által kért, napirendre vonatkozó módosító javaslatában név szerinti szavazással döntsön a képviselő-testület, amit a képviselő-testület 6 igen szavazattal 9 tartózkodás mellett nem fogadott el.

**Fekete Lászlóné** meglátása volt, hogy a kért témát először a bizottság tárgyalja meg, s aztán kerüljön a képviselő-testület elé.

**Béres László** ismételten elmondta, hogy a beadványt azért nem hozták a képviselő-testület elé, mert az oktatási bizottság elnöke nem tud részt venni az ülésen.

**Vincze András** tájékoztatót, hogy eddig nem volt szokás az, hogy rendkívüli ülésen olyan anyag kerüljön megtárgyalásra, aminek nincs előterjesztése, az SZMSZ sem ad erre lehetőséget, de a képviselő-testület ezt felülbíráhatja. Amennyiben úgy dönt a képviselő-testület, hogy nem kívánja tárgyalni a beadványt, akkor oka fogottá válik a név szerinti szavazás kérése is.

**Béres László** bejelentette, hogy a név szerinti szavazás nem kapta meg a többséget.

**Bernáth Bálint** az elhangzottakra elmondta, hogy akkor vállalni kell a felelősséget a testületnek és a polgármesternek úrnak is.

**Béres László** szavazásra tette fel Bernáth Bálint módosító javaslatát - a város közoktatási politikájára vonatkozó beadvány megtárgyalása -, amit a képviselő-testület 5 igen szavazattal 10 tartózkodás mellett nem fogadott el.

Szavazásra tette fel a napirendi pontok elfogadását az elhangzott módosításokkal együtt, amit a képviselő-testület 14 igen, 1 nem szavazattal az alábbiak szerint fogadott el:

1./ 2010. évi költségvetési rendelet módosítása

Előadó: Ölveti Lászlóné PB elnök, Baloghné Kiss Judit közgazd. ir. vez.

2./ 2010. október 3-ára kitűzött helyi önkormányzati képviselők és polgármester, és a települési cigány kisebbségi önkormányzati választásokon működő helyi választási bizottság, valamint szavazatszámláló bizottság tagjainak megválasztása

Előadó: Vincze András címzetes főjegyző

3./ Gazdasági és Városfejlesztési Bizottság által tárgyalt témák

Előadó: Fekete István GVB elnök

1./ 2010. évi költségvetési rendelet módosítása

Előadó: Ölveti Lászlóné PB elnök, Baloghné Kiss Judit közgazd. ir. vez.

(tervezet a jkv-höz mellékelve)

**Béres László** felkérte a bizottság elnökét a bizottsági javaslat ismertetésére.

**Ölveti Lászlóné** elmondta, hogy a bizottság a rendelet módosítására vonatkozó tervezetet megtárgyalta, melynek indoklási részéből kitűnik, hogy a módosítás miért vált szükségessé. Az önkormányzat önhiki pályázatot adott be, amire 1.418 eFt előleget kaptak. Ezzel az összeggel a bevétel növekedett, s ugyanezzel az összeggel az iparűzési adó csökken. Ez a módosítás technikai jellegű a főösszeget nem érinti. A bizottság a rendelet-módosítást elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a rendelet-módosítást, amit a képviselő-testület 13 igen, 2 nem szavazattal elfogadott, és megalkotta Hajdúhadház Város Önkormányzat képviselő-testületének

13/2010.(VIII.13.) rendeletét a város 2010. évi költségvetéséről szóló 4/2010.(II.19.) rendelet módosításáról. (T.kód: B1)

**Hajdúhadház Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
13/2010.(VIII.13.) rendelete**

**a város 2010. évi költségvetéséről szóló 4/2010. (II. 19.) rendelet módosításáról**

Hajdúhadház Város Önkormányzat képviselő-testülete az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. tv. 65.§ (1) bek.-ben kapott felhatalmazás alapján az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről és végrehajtásának szabályairól szóló 4/2010. (II.19.) rendeletét (továbbiakban rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

**1. §**

A 14. sz. melléklet helyébe ezen rendelet 1.sz. melléklete lép.

**2.§**

A 2.sz. melléklet helyében ezen rendelet 2.sz. melléklete lép.

**3.§**

A 3.sz. melléklet helyébe ezen rendelet 3.sz. melléklete lép.

**4.§**

A 3/a.sz. melléklet helyében ezen rendelet 4.sz. melléklete lép.

**5.§**

A 3/ab.sz. melléklet helyébe ezen rendelet 5.sz. melléklete lép.

**6.§**

***Hatálybalépés***

1.§ A rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, de adatai a 2009. I. félévi beszámoló adataiba beépítésre kerülnek

2.§ Hatályát veszti a 4/2010. (II.19.) rendelet 5.sz. melléklete, a 12/2010. (VI. 30.) rendelet 1., 2., 3., 4.sz.. melléklete.

Vincze András sk.  
címzetes főjegyző

Béres László sk.  
polgármester

**Záradék:**

Kihirdetve, a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján kifüggesztve:  
Hajdúhadház, 2010. augusztus 13.

Vincze András sk.  
címzetes főjegyző

Városgondnokság beadványának megtárgyalása

**Ölveti Lászlóné** tájékoztatót, hogy a beadvány arról szól, hogy a viharkár okozta munkák elhárításában részt vevő dolgozók részére túlórárt szeretnének fizetni. Erre a juttatásra bérre 387 eFt-ot, járulékra 104 eFt-ot, összesen 491 eFt-ot kérnek, melyet a működési tartalék terhére javasolta bizottság biztosítani. Elmondta még, hogy a beadvány tartalmazza, hogy a dolgozók melyik utcán milyen munkálatokat végeztek el, így a kérelmüket a bizottság megalapozottnak találta.

**Rostás Zsigmond** megjegyzése volt, hogy az előterjesztés tartalmazhatta volna személyekre lebontva a kifizetendő összeget, mivel a múltban történtek olyanok, hogy a fizikai állományt alig-alig érintette. Véleménye volt, hogy azok kapják meg ezt a pénzt, akik valóban dolgoztak.

**Béres László** elmondta, hogy ezt a beadványt Kádár Lajos, a Városgondnokság vezetője készítette és adta be. A pénz elosztásában ő dönt. Más kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot: Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a Városgondnokság kérelmét, és úgy döntött, hogy a 2010. június 14-ei viharkár okozta kárelhárítási feladatokban résztvevőknek – túlóra kifizetésre – személyi juttatásra 387.000,- Ft-ot, munkáltató által fizetett járulékokra 104.000,- Ft-ot biztosít az önkormányzat 2010. évi költségvetésének működési általános tartaléka terhére. Fenti összeggel a Városgondnokság intézményfinanszírozását megemeli, a város 2010. évi költségvetési rendeletét módosítja.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen, 1 nem szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**175/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a Városgondnokság kérelmét, és úgy döntött, hogy a 2010. június 14-ei viharkár okozta kárelhárítási feladatokban résztvevőknek – túlóra kifizetésre – személyi juttatásra 387.000,- Ft-ot, munkáltató által fizetett járulékokra 104.000,- Ft-ot biztosít az önkormányzat 2010. évi költségvetésének működési általános tartaléka terhére.

Fenti összeggel a Városgondnokság intézményfinanszírozását megemeli, a város 2010. évi költségvetési rendeletét módosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Béres László polgármester  
Kádár Lajos Gábor Vg. vez.

**Alföldi-Lakatos Gábor** az ülésterembe visszatért – jelen van 16 fő szavazó -.

Földi János Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény  
beadványa

**Ölveti Lászlóné** elmondta, hogy az előző napi gazdasági bizottság ülésén az intézmény vezetője tájékoztatta a jelenlévőket, hogy az iskolakezdsre milyen munkálatok elvégzésére van szükség, s az mennyibe kerül. Ez összecszerűen 4.920 eFt. Ez az összeg tartalmazza a bővülő épületrész füstgátló kiépítését, ami a teljes épületre vonatkozóan még 1.800 eFt-ot igényel, az elektromos áram teljesítmény növelésének költsége 800 eFt, a három tanterem bővítésének kapcsán a bútorzat felújítása 1.500 eFt, külső épület festés anyag költsége 300 eFt, s a legfontosabb a viharkár helyreállítása 520 eFt. Ezeket a munkálatokat illetően a füstjelző berendezésre van árajánlat becsatolva, ami 1.928 eFt. A bizottság megtárgyalta a beadványt, és olyan döntést hozott, hogy csak a viharkár elhárításához szükséges 520 eFt-ot biztosítsák az iskola részére, amivel megelöllegezik azt az összeget, ami a vis maior támogatási igényben is szerepel, és ami a beázás megszüntetéséhez szükséges tetőjavítást tartalmazza. A többi felsoroltakhoz egyeztetésekre, költségvetésekre van szükség 2-3 ajánlat bekérésével, amit a képviselő-testület döntése előtt tárgyaljon meg a gazdasági és a pénzügyi bizottság.

**Csonka István** a téma napirendről való törlését kérte, mivel nem talál vele kapcsolatos előterjesztést.

**Béres László** elmondta, hogy a pénzügyi bizottság ezt a témát megtárgyalta, a Városgondnokság vezetője most készíti az előterjesztést. Amennyiben gondot okoz a képviselőknek, vissza lehet térni erre a témára, a tetőt viszont helyre kell állítani.

**Csonka István** említve volt egy árajánlat, ami szerint egy cég nyert egy beruházást, amit elvégeztek, amiről valószínű kapnak egy tájékoztatást. Polgármester úrnak viszont volt egy olyan kijelentése a pénzügyi bizottsági ülésen, hogy majd a Városgondnokság lefesti a külső homlokzatot. Így nem értette ezt a témát, nem tartotta átláthatónak.

**Béres László** jelezte, hogy a pénzügyi bizottság elnöke a 4.920 eFt helyett csak az 520 eFt biztosítását javasolta, ami a viharkárként keletkezett Lindab lemez helyreállítását fedezi. A bizottsági ülésen is arról volt szó, hogy a többi dologra visszatérnek miután megvizsgálták, és a későbbiekben kerül sor döntésre benne.

**Fekete István** elmondta, hogy el tudja fogadni ennek a témának a tárgyalását, mivel rövid az idő az iskolakezdsig, épp ezért a későbbi tárgyalással nem értett egyet.

**Béres László** tájékoztattott, hogy a műszaki átadás hétfőn lesz, akkor kiderül, hogy mi az, ami hiányzik, és kinek a hibájából. Ez után tudnak visszatérni a témára.

**Fekete István** továbbra is az volt a véleménye, hogy ez a téma nem kerülhető meg, mielőbb dönteni kell benne.

**Béres László** egyetértett az elhangzottal.

**Fekete Lászlóné** elmondta, hogy a bizottsági ülésen elhangzott, nem tudják, hogy az összegek mit takarnak, ezért javasolták a részletes költségvetés elkészítését, ami alapján a testület meghozhatja a döntést.

**Alföldi-Lakatos Gábor** nem tartotta kellően előkészítettnek a betérjesztést.

**Komor Sándor** alpolgármester az ülésterembe visszatért – jelen van 17 fő szavazó -.

**Béres László** elmondta, hogy bizottsági ülésen is annak a véleményének adott hangot, hogy a betérjesztettek az önkormányzat nem tudja biztosítani a pénzt, és azokat meg kell vizsgálni. Viszont a viharkárral kapcsolatosan beérkeztek az árajánlatok, javasolta az ebben való döntést, hogy a munkát el tudják végezni.

**Nagy Judit** javasolta az elhangzottakban való döntést, mivel az iskolának szeptemberben indulni kell.

**Béres László** elmondta, hogy felmerült a külső festés is, amit a Városgondnokság meg fog csinálni, amikor lesz rá kapacitása, és lesz pénz a festék beszerzésére. Felmerült még a tantermekbe szükséges beépített szekrények elkészítése, amik szintén nem akadályozzák az iskola működését. Novembertől március közepéig az asztalos azokat el tudja készíteni.

**Csonka István** az elhangzottak alapján véleménye volt, hogy némely képviselőtársa és a gazdasági bizottság elnöke is félrebeszél. Az iskola igazgató adott be egy kérelmet, amin számok voltak, s amit mint képviselő nem látott. Ismételten hangsúlyozta, hogy az anyag nincs előterjesztve. Szóbeli előterjesztésről beszélnek, de számokról akarnak dönten, és nem látják a történetet. Nem a Városgondnokság vezetőjének kell most árajánlatot adni, azt a keretösszeget nem látják, amit az intézmény igazgatója beadott. Az intézmény felújításához volt egy árajánlat, ezért nem értette miért hangzott az el, hogy a külső homlokzatot majd a Városgondnokság lefesti, mivel ez egy fix munka volt, egy kötött összegért. A vihar lassan két hónapja volt, ezért azt sem értette miért csak most került a testület elé a viharkár helyreállítása.

**Béres László** a viharkárral kapcsolatban elmondta, hogy az azzal kapcsolatos dolgokat a Városgondnokság vezetője elkészítette, de mivel az nem volt megfelelő a hivatal két alkalommal adta vissza átdolgozásra. Most az került előterjesztésre, amit a Városgondnokság vezetője a pénzügyi bizottság elnökével leegyeztetett. A 4,9 millió forinttal kapcsolatos dolgot igazgató úr a tegnapi nap folyamán hozta be a hivatalba, azért is véleményük vele kapcsolatban, hogy abban érdemben nem tudnak dönten.

**Ölveti Lászlóné** megerősítette a polgármester úr által elmondottakat, mivel a beadványt az igazgató úr ma reggel hozta a pénzügyi bizottsági ülésre, amin tételesen fel vannak sorolva, hogy mire mennyi pénzre lenne szükség, és ezt ismertette is a képviselő-testülettel. Csonka István képviselőtársának címezve elmondta, hogy a 4.920 eFt-ból 520 eFt-ot javasolt a pénzügyi bizottság, és a többire azt mondta, hogy azokat költségvetéssel kell alátámasztani. A beázást



viszont el kell hárítani, a tetőt meg kell javítani. Az ehhez szükséges 520 eFt be van állítva a vis maior támogatási kérelembe, ez az összeg csak megelőlegezése annak a költségnek.

**Vincze András** megerősítette, hogy a pályázatot az önkormányzat a vis maior költségek megtérítésére benyújtotta, de azt még a mai napig nem bírálták el. Azért is vártak ezzel a munkával eddig, de az iskolának szeptemberben indulni kell.

**Bezzegné Csákó Katalin** amennyiben hétfőn meg lesz a műszaki átadás, úgy javasolta, hogy minél hamarabb tartsanak egy rendkívüli ülést, mert az iskolakezdésig meg kell oldani a füstgátló, és az áram teljesítmény növelését is.

**Béres László** egyetértett az elhangzottal. A témát lezárva szavazásra tette fel a bizottság elnöke által ismertetett javaslatot.

A képviselő-testület 16 igen, 1 nem szavazattal úgy döntött, hogy 520 eFt-ot megelőlegez a vis maior pályázatból a Dr. Földi János Általános és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tető felújítási munkálataira, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**176/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a 2010. június 14-ei, a Dr. Földi János Általános és Alapfokú Művészetoktatási Intézményt ért viharokkárral kapcsolatos előterjesztést, úgy döntött, hogy 520 eFt-ot megelőlegez a vis maior pályázatból az iskola tető felújítási munkálataira.

Fenti összegű előleg biztosítása a felhalmozási tartalék terhére történik.

**Határidő:** 2010. augusztus 31.

**Felelős:** Béres László polgármester  
Vass László int. vez.

**Mobil WC biztosítása a közmunkaprogramban részt vevők részére**

**Ölveti Lászlóné** ismertette az előterjesztést. Mivel a közmunkaprogram nem hosszú időn keresztül fog tartani, a költség nagysága miatt a bizottság nem javasolta a mobil WC-k elhelyezését.

**Alföldi-Lakatos Gábor** elmondta, már korábban is több alkalommal javaslatot tett a város terein, valamint a Városgondnokságnál mobil WC-k elhelyezésére. Továbbra is javasolta mobil WC-k elhelyezését, valamint megfontolásra ajánlotta esetleges megvételüket. Sétélmezte, hogy a lakossági beadványok, kérések háttérbe szorulnak az intézményekével szemben.

**Béres László** hangsúlyozta, hogy a közmunkaprogram lejár, így ezt a kiadást feleslegesnek tartotta, valamint a WC-k javíttatása komoly összegeket fog igénybe venni.

**Alföldi-Lakatos Gábor** továbbra is fenntartotta előző véleményét.

**Dr. Pataki Anita** tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy kb. három hete volt egy megbeszélés a nagytanácsteremben, ahol ez a kérdés sok között jelent meg egyként. Volt szó munkaruháról, esőköpenyről, gumicsizmáról, munkaeszközökről, és volt szó védőkesztyűkről, valamint mobil mosdók elhelyezéséről. Ezek közül egyedül a mobil mosdó kérdése az, amit a képviselő-testület elé kell terjeszteni, mivel ezt az előirányzatok között nem tudták elhelyezni, az egyebekre meg van a szükséges előirányzat. A mobil mosdókkal kapcsolatban elmondta, hogy a megbeszélés után több brigádvezető is azzal a jelzéssel élt, hogy a mobil mosdók felvetése nem volt okos dolog, mivel az könnyen tönkre tehető, őrizni kell, s lehet 2-3 nap múlva már senki nem megy bele. A megbeszélésen jelen volt képviselők részéről azt az ígéretet kapta, hogy az előterjesztés alkalmával elmondják a testületi ülésen, hogy ezt az igényt vissza is vonná a társaság. Az előterjesztést megtették, mivel ígéretet tettek a beterjesztésére, de ahogy eddig is megoldották ezt a kérdést azzal, hogy hazajártak az emberek, ezt ezután is ekként megoldhatónak látta. Elmondta, hogy sokat van kinn területen, és az a tapasztalata, hogy megoldják az emberek, hazamennek, még senki esetében nem jelentett gondot, ha félórát távol volt. Mivel ezeket a mobil mosdókat őriztetni, tisztíttatni kellene szerinte sokkal több gondot jelentene, mint a jelenlegi megoldás.

**Hortó József** a kisebbség részéről elmondta, hogy az aljegyző asszony által elmondottakkal egyet értett, de a cigányság megalázásának tartotta a mobil WC-vel való helyzetet. Szerinte azt kellene nézni, hogy a törvény mit ír elő, már előző év májusában intézni kellett volna a védőruhát, védőítalt, mobil WC-t, s ez még mindig nincs megoldva, amire a költségvetésben pedig a pénz biztosítva volt. Amennyiben a városnak nem kell ez a program, vissza kell mondani. Három mobil WC felállítását elégségesnek tartotta, s mivel annyi cigányasszony dolgozik a programban – mivel ez a kérdés elsősorban őket érinti -, valaki ki is fogja takarítani. Azt nem tartotta megoldásnak, hogy nem támogatják. Kérte kerüljön napirendre felvételre a védőruha és a védőital biztosítása is. Mikor ezek a kérdések felmerültek, a sajtót is ki akarták hívni, és személye volt az, aki azt mondta, hogy nem szabad, helyben kell megoldani mindent, s erről most is ez a véleménye.

**Béres László** az elhangzottra reagálva elmondta, hogy a határozatban is az szerepel, hogy munkaszervezéssel kell megoldani. Említést tett arról, hogy a hivatalban is azért kell zárni a WC-ket, hogy ne tűnjenek el belőle a dolgok.

**Rostás Zsigmond** a bizottsági ülésen is hangot adott annak a véleményének, hogy a közmunkaprogramot, ahogyan működik, nem tartotta jónak, és azt az emberek megalázásának tartotta. Szerinte elég lenne csak kb. 60 embert foglalkoztatni, a többinek pedig oda kellene adni a segélyt, sokkal jobban járnának, így azok az emberek sem lennének megalázva, és a város lakossága sem lenne háborgatva.

Nagy Judit véleménye volt, hogy ennél a témánál a közmunkaprogramtól elvonatkoztatva az emberi szükségletet kellene előtérbe helyezni.

Béres László javasolta egyelőre várják meg, hogy mi lesz a közmunkaprogrammal. Megjegyezte, hogy Hajdúhadháztól sokkal nagyobb településeken nincs nyilvános WC.

Györfi Sándor javaslata volt három mobil WC megvétele és elhelyezése a város különböző pontjain.

**Csonka István** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 16 fő szavazó -.

Béres László a vitát lezárva szavazásra tette fel a bizottság javaslatát az előterjesztés 'B' változatának megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 10 igen, 1 nem szavazattal 3 tartózkodás mellett elfogadta, és meghozta az alábbi határozatot (Alföldi-Lakatos Gábor és Bernáth Bálint képviselők az ülésteremben jelen voltak, de a szavazásban nem vettek részt): (T.kód: Z1)

**177/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy az „Út a munkához” közmunkaprogramban dolgozó munkavállalók számára nem telepít mobil WC-ket, mivel ez a kérdés megoldható megfelelő munkaszervezéssel.

Alföldi-Lakatos Gábor nem értett egyet a testület döntésével.

**Csonka István** képviselő az ülésterembe visszatért – jelen van 17 fő szavazó -.

2./ 2010. október 3-ára kitűzött helyi önkormányzati képviselők és polgármester, és a települési cigány kisebbségi önkormányzati választásokon működő helyi választási bizottság, valamint szavazatszámoló bizottság tagjainak megválasztása

Előadó: Vincze András címzetes főjegyző  
(előterjesztés a jkv-höz mellékelve)

Béres László kérte a képviselőket tegyék meg kérdéseiket, észrevételeiket a napirenddel kapcsolatosan.

Kiss Sándor a szavazatszámoló bizottság felállításával kapcsolatosan az alábbi véleményének adott hangot, amit már négy éve is elmondott, de akkor sem került meghallgatásra. Szerinte ez a téma megérdemelt volna annyit, hogy megkérdezzenek néhány képviselőt, akik ebben igazán érdekeltek. Ugyanazokat a neveket látja, mint korábban, akikkel szemben nincs kifogása, de egy tisztességes frissítés ráért volna a bizottságokra. Meg lehetett volna minden

körzet képviselőjével beszélni, s lehetőséget adni arra, hogy javaslatot tehesse. Mivel ez nem történt meg, így nincs bizodalma ezekhez a bizottságokhoz.

**Komor Sándor alpolgármester** az üléstermet elhagyta – jelen van 16 fő szavazó -.

**Ölveti Lászlóné** visszautasította az alpolgármester úr által elmondottakat, s azt hogy nincs bizodalma. Ezeknek az embereknek a munkájával kapcsolatosan eddig sem merült fel kifogás, itt nem pártállásra kell hivatkozni, és azok közül választani, hanem aki tisztességesen elvégzi a bizottsági munkát. Ezek az emberek nem újak, részt vettek több szavazáson, és becsülettel, tisztességgel végzik a munkájukat. Kiállt a bizottsági tagok mellett, és támogatta őket.

**Kiss Sándor** az elhangzottra reagálva elmondta, el is hiszi, hogy képviselőtársa meg van elégedve ezeknek a bizottságoknak a munkájával, hiszen az elmúlt 10-12 évben csak úgymond a baloldalt szolgálták. Nem látja, hogy a bizottságokban kimondottan jobb oldali érzelmű emberek is lennének, egy-kettő van elvéve. Az a gondja ezzel kapcsolatosan, hogy egyoldalú a bizottságok felállítása, hiszen ezeknek az embereknek 85-90%-a baloldali.

**Vincze András** a téma előterjesztőjeként elmondta, hogy a törvény szerint a Helyi Választási Iroda vezetője terjeszti a képviselő-testület elé a bizottsági tagok névsorát. Sokan úgy ítélik meg, hogy ennek a választásnak a lebonyolítása csak egy egyszerű dolog, holott nagyon szigorú törvények vannak, nagyon szigorú felelősség van azoknak a vállán, akik ebben a munkában részt vesznek. Köszönet érte, hogy vállalták, mert nagyon sokan épp azért nem vállalják el ezt a munkát, mert megjegyzések hangzanak el velük szemben igazságtalanul, holott senkivel szemben nem merült még fel semmiféle észrevétel, hogy rosszul végezte volna a bizottságban a munkáját. Az előterjesztés bevezető része tartalmazza, hogy a bizottságba mit kell csinálni, illetve milyen emberek javasolhatók, választhatóak be. Azok az emberek, akik bekerültek több választáson részt vettek, és tisztességesen, becsületesen a törvényeknek alárendelten végezték el a munkájukat. Azért kellett visszahozni a szavazatszámláló bizottság tagjait a képviselő-testület elé, mivel az országgyűlés új törvényt hozott. A 10 egyéni választókerületből 8-at kellett csinálni, ez érintette a szavazókörök területi beosztását. Azok az emberek, akik a bizottságba benne vannak, márciusban az országgyűlési képviselő választás előtt már megválasztásra kerültek. Kérte a testületet, hogy az előterjesztést fogadják el, a törvény erejénél fogva személyének kell a testület elé beterjeszteni. A bizottságokba lévő emberek eddig is tisztességesen látták el a feladatukat. Említést tett arról, hogy a jelölő szervezeteknek, és a jelölteknek a jogerős nyilvántartásba vétel után lehetőségük van arra, hogy a bizottságokba delegálhatnak tagot, akik teljes jogú tagok lesznek, és ők is dolgoznak majd a bizottságokba. Semmiféle törvénysértés nem fordulhat elő, ha mégis, akkor azt jelezni kell, annak meg van a maga jogi útja.

**Kiss Sándor** igazat adott a jegyző úrnak, de továbbra is kifogása volt, hogy azok az emberek, akik jelölve vannak, és azok a pártok, azok a jelölő szervezetek, akik képviselőt állítanak nem lettek megkérdezve ebben a témában. Szerinte ebben egyeztetni kellett volna. Azzal tisztában van, hogy lehet delegálni a bizottságokba, de a pártok delegáltjai ingyen dolgoznak, míg a választott

emberek kiemelt, dupla fizetésért. Ezt nem tartotta elfogadhatónak, és igazságosnak. Elmondta, hogy nem az emberekkel van kifogása, hanem az elvvel.

**Bozsányi Ferenc** véleménye volt, hogy felesleges lenne vita tárgyává tenni azt, hogy a bizottsági tagok közül ki a baloldali, vagy jobboldali, mivel bőven vannak életművész emberek is, akik mikor hova igazodnak. Példaként hozta fel az országgyűlési képviselő választásokat, ahol országosan a Fidesz jelöltjei győztek, és szinte ugyanezen emberek voltak a bizottsági tagok, és nem történt semmi probléma. Mivel alpolgármestertársának elsőként az jelentett problémát, hogy ezek az emberek baloldaliak, majd később arról tett említést, hogy ők kapják majd aapidíjat, megjegyezte, hogy módjában áll a jelölő szervezeteknek, vagy a jelölteknek is, hogy díjazzák a delegáltjaikat. Arra pedig, hogy a jelölő szervezeteket meg kellett volna kérdezni, véleménye volt, hogy nem lett volna kit megkérdezni, mert még nem lehet tudni, hogy kik lesznek a jelölő szervezetek. Javaslat volt az előterjesztés elfogadása.

**Hortó József** szerint azoknak az embereknek, akik a bizottságok munkájában részt vesznek köszönettel tartoznak, amiért ezt a nehéz munkát vállalják. Kérdése volt, hogy a kisebbségi önkormányzati választás lebonyolítása hol fog történni.

**Vincze András** a kérdésre válaszolva elmondta, hogy a kisebbségi önkormányzati szavazást lebonyolító szavazatszámláló bizottság a Jókai u. 1-3. sz. alatt lesz a Földi iskolában.

**Alföldi-Lakatos Gábor** a cigány kisebbségi önkormányzati választást lebonyolító bizottság tagjának javasolta Lakatos Sándorné Erzsébet utcai lakost.

**Vincze András** az elhangzottra reagálva elmondta, megbeszélték, hogy a kisebbségi önkormányzati képviselő választás lebonyolításában 5 fő vesz részt, ők kerültek betérjesztésre a képviselő-testület elé. A Helyi Választási Bizottságba lehet delegálni a felvetett személyt. Javasolta az előterjesztés betérjesztés szerinti elfogadását.

**Bernáth Bálint** támogatta a betérjesztett előterjesztést.

**Béres László** a témát lezárva szavazásra tette fel a helyi választási bizottsági tagjaira és póttagjaira vonatkozó határozati javaslat elfogadását az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 15 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

#### **178/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és a Választási eljárásról szóló 1997. évi C. tv. 23. §. (2) bek. kapott felhatalmazás alapján a 2010. évi helyi önkormányzati képviselők és polgármester, cigány kisebbségi önkormányzati képviselő választások lebonyolítására az alábbi

személyeket választja meg helyi választási bizottsági tagnak és póttagnak:

|         |                                                        |                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tag:    | Égerházi Katalin<br>Dienes István<br>Schvintek Gáborné | Nagyág u. 1. III/13.a.<br>Széchenyi u. 58/a.<br>Klapka u. 3. |
| Póttag: | Csősz Klára<br>Molnár Éva<br>Szabó Margit              | Rákóczi u. 34.<br>Rákóczi u. 22.<br>Dr. Földi J. u. 49.      |

Felkéri a polgármestert, hogy a bizottsági tagoktól és ha szükséges a póttagoktól az esküt vegye ki.

Felkéri a jegyzőt, hogy a tagok, és ha szükséges a póttagok felkészítéséről gondoskodjon.

Határidő: 2010. augusztus 23.

Felelős: Béres László polgármester  
Vincze András címzetes főjegyző

**Béres László** szavazásra tette fel a szavazatszámláló bizottság tagjainak és póttagjainak megválasztására vonatkozó határozati javaslatot az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 15 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

### **179/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvényt módosító 2010. évi LX. tv. 11. §-ban kapott felhatalmazás alapján a 2010. október 3-ára kitűzött helyi önkormányzati képviselők és polgármester választáson közreműködő szavazatszámláló bizottságok tagjait és póttagjait az alábbiak szerint választja meg: (T.kód: Z1)

#### **1. Általános Iskola**

**Rákóczi u. 52.**

|         |                                                               |                                                |
|---------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Tag:    | Kecsediné Molnár Anikó<br>Mátyás Irén<br>Murvai Géza Józsefné | Hajnal u. 12.<br>Attila u. 5.<br>Vénkert u. 4. |
| Póttag: | Nagy Imréné<br>Veres Zoltán                                   | Viola u. 2.<br>Damjanich u. 23.                |

#### **2. Bocskai Általános Iskola**

**Szilágyi D.u. 2-4.**

|      |                                                                       |                                                 |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Tag: | Fenyvesné Fekete Judit<br>Varga Imre Miklósné<br>Kissné Hajdú Katalin | Festő u. 4<br>Bem J. u. 16.<br>Széchenyi u. 11. |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Póttag: Bakó Gergelyné  
Szabó Csilla

Hunyadi u. 18/a.  
Álmos u. 22.

### 3. Bocskai Kft.

**Bajcsy-Zs.u. 2.**

Tag: Gavallér Józsefné  
Molnár Sándorné  
Gulyás Irén

Katona u. 8.  
Erdő u. 31.  
Bajcsy-Zs. 31.

Póttag: Sipos Sándorné  
Szabó Józsefné

Bajcsy-Zy. U. 39/a.  
Bajcsy-Zs.u. 2.

### 4. Általános Iskola

**Szabó Gábor u. 7.**

Tag: Bácsiné Nagy Judit  
Major Lászlóné  
Cicatricis Béláné

Keskeny u. 10.  
Károlyi Mihály u. 6.  
Szabó Gábor u. 5/a.

Póttag: Erdeiné Rezes Zsuzsanna  
Biri Istvánné  
Kökényesiné Mocsár Erika

Szabó G.u. 5/b.  
Móricz Zs. u. 1.  
Béke u. 55.

### 5. Óvoda

**Bercsényi u. 23.**

Tag: Tóth Istvánné  
Rezes Sándorné  
Nagy Józsefné

Munkácsy M. u. 35.  
Radnóti M. u. 6.  
Munkácsy M. u. 36.

Póttag: Nagy Imréné  
Gábor Anikó

Munkácsy M.u. 16.  
Jászai Mari u. 27.

### 6. Szociális Gondozási Központ

**Kazinczy u. 2.**

Tag: Sonkoly Jánosné  
Lukács Ferencné  
Bartha Miklósné

Virág u. 49.  
Irinyi J.u. 3.  
Toldi M.u.41.

Póttag: Hajdú Lászlóné  
Csósz Józsefné

Rózsa u. 16  
Zrínyi M.u. 27.

### 7. Művelődési Ház

**Bocskai tér 3.**

Tag: Bolega Józsefné  
Sipos Sándorné  
Bálint Gáborné

Jókai u. 51.  
Vörösmarty u. 24.  
Arany J.u. 29.

Póttag: Mezeiné Bartha Zsuzsanna  
Enyedi Zsuzsanna

Virág u. 20.  
Tompai M.u. 22/d.

### 8. Szakiskola

**Dr.Földi J.u. 57.**

|         |                                                          |                                                         |
|---------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Tag:    | Balogh Imréné<br>Brutóczki Ferencné<br>Pálosi Józsefné   | Téglási u. 2.<br>Tó u. 5.<br>Téglási u. 1.              |
| Póttag: | Vajdáné Bodó Erzsébet<br>Pap Ferencné<br>Dézsán Sándorné | Dr. Földi J.u. 62.<br>Vécsey K.u. 43.<br>Kinizsi u. 16. |

### 9. Fényes telepi iskola

|         |                                                      |                                                          |
|---------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Tag:    | Hernyák Sándorné<br>Komor Mihályné<br>Komor Sándorné | Fénnyes telep 24.<br>Fényes telep 19.<br>Fényes telep 9. |
| Póttag: | Nyakas Gábor                                         | Fényes telep                                             |

A települési cigány kisebbségi önkormányzati képviselő választás lebonyolítására az alábbi személyeket választja meg:

|         |                                                                                                |                                                                                      |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Tag:    | Antal Gyula Bálintné<br>Veres Sándorné<br>Papp Sándorné<br>Szabó Lászlóné<br>Fazekas Zsuzsanna | Bem.J.u. 2.<br>Bercsényi u. 26.<br>Vadas u. 5.<br>Dr. Földi J.u. 36.<br>Klapka u. 4. |
| Póttag: | Kuti Julianna<br>Salánki Imréné<br>Bozsányi Ferencné                                           | Béke ú. 52.<br>Nagyág u. 1. 2. em. 11.a.<br>Rózsa u. 36.                             |

Felkéri a polgármestert, hogy a bizottsági tagoktól az esküt vegye ki.  
Felkéri a jegyzőt, hogy a tagok felkészítéséről gondoskodjon.

Határidő: 2010. szeptember 28.

Felelős: Béres László polgármester  
Vincze András címzetes főjegyző

3./ Gazdasági és Városfejlesztési Bizottság által  
tárgyalt témák

Előadó: Fekete István GVB elnök  
(előterjesztés a jkv-höz mellékelve)

**Béres László** felkérte a bizottság elnökét az előterjesztések és a bizottsági vélemények ismertetésére.

Dr. Vajda Marianna fogorvos praxisértékesítési szándéka

**Fekete István** ismertette az előterjesztést, és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.



**Fekete Lászlóné** megköszönte Dr. Vajda Marianna fogorvos Hajdúhadházon végzett munkáját, valamint köszöntötte Dr. Nyíró Ágnes praxist átvevő fogorvost.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 16 igen szavazattal elfogadta, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: K1)

**180/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a hajdúhadházi I. sz. fogorvosi körzet működtetési jogával rendelkező Dr. Vajda Marianna fogorvos kérelmét és az alábbiak szerint döntött:

1.) hozzájárul ahhoz, hogy Dr. Vajda Marianna, az őt megillető önálló orvosi tevékenységre jogosító működtetési jogot (praxisjogot) elidegenítse Dr. Nyíró Ágnes fogorvosnak.

2.) Hozzájárul a Hajdúhadház Városi Önkormányzat és a Mara-Dent Betéti Társaság (Hajdúhadház, Hunyadi u. 1.sz., képviseli: Kovács Zoltánné Dr. Vajda Marianna) között Hajdúhadház, 2003. június 04-én, majd ezt 2004. június hóban és 2007. január 11-én módosító – a hajdúhadházi I. sz. fogorvosi körzet vonatkozásában létrejött egészségügyi alapellátási megállapodás közös megegyezéssel való megszüntetéséhez 2010. október 01-ei hatállyal, azzal a feltétellel, hogy a működtető az önkormányzattal szembeni valamennyi tartozását aláírás előtt rendezi, valamint leszámol a leltár szerint használatában lévő önkormányzati eszközökkel a Városgondnokságnak.

3.) 2010. október 01-ei hatállyal a hajdúhadházi I. sz. fogorvosi körzet vonatkozásában megkötí a mellékelt egészségügyi alapellátási szerződést dr. Nyíró Ágnes fogorvossal.

Felhatalmazza Béres László polgármestert a szerződések aláírására.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

*Szabó Gábor út 7. sz. alatti volt tagiskola átalakítása Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat részére (szóbeli előterjesztés)*

**Fekete István** a tegnapi gazdasági bizottsági ülésen Dr. Patika Anita aljegyző asszony tájékoztatást adott a bizottság részére, valamint a bizottsági ülésen részt

vevőknek a családsegítővel kapcsolatos munkálatok tovább folytatásáról. Megkérte az aljegyző asszonyt, hogy a tájékoztatást a képviselő-testület részére is adja meg.

**Dr. Pataki Anita** jónak tartotta, hogy az Universal Bau ügyvédje is jelen van a képviselő-testület ülésén, így legalább első kézből fogják hallani az Universal Bau álláspontját. Egy kicsit megakadtak a tárgyalások a családsegítő szolgálat kivitelezésének tovább folytatása kérdésében. A múlt héten kaptunk egy olyan levelet, amiben a kivitelező összekötötte a kártérítési követelést a kivitelezés folytatásával, tehát feltételként határozta meg a levelében, hogy a kb. áfástól 14 millió forint körüli összegű kártérítési összeg megfizetésétől függ, hogy a kivitelezést kívánják-e folytatni, vagy sem. Mivel a levél értelmezésében egészen precízen akartuk látni, hogy mi a helyzet, ezért megkerestük az Universal Bau-t, illetve ügyvéd urat, hogy tegyenek erre nyilatkozatot. Írásbeli nyilatkozatot eddig még nem kaptunk, telefonon beszéltünk 2 napja ügyvéd úrral, akkor tisztáztuk a helyzetet, illetve a tegnapi nap folyamán ment el egy levél, egy megkeresés, hogy egyértelmű választ szeretnénk kapni a kártérítés és a kivitelezés folytatása kérdésében. Most, hogy itt van ügyvéd úr, nyilvánvalóan fogja tudni nekünk mondani, illetve itt van az ügyvezető úr is, fogják tudni mondani, hogy hogyan kívánják ezt a kérdést kezelni. Én elmondtam ügyvéd úrnak is, hogy egy 14 millió forintos kártérítési összeg, amiből 10 millió forint körüli összeg bér-, és járuléka, egy közpénzzel gazdálkodó szervezetnél mindenféle bizonyítás nélkül néhány nap alatt egyezség útján nem fizethető ki. A közpénzzel gazdálkodás nagyon komoly felelősséget jelent, Állami Számvevőszéket, kincstárat, ügyészséget, és mindenki olyat, aki számon kérheti a mi gazdálkodásunkat. Mi azt kértük ügyvéd úrtól, illetve az Universal Bau-tól, hogy ezt a kérdést kezeljük külön. Legyen a kártérítés kérdése egy külön egyeztetés tárgya, ettől függetlenül a VÁTI felhatalmazását alkalmazva folytassák ők a kivitelezést, hiszen a VÁTI ezt nekünk megengedte függetlenül attól, hogy maga az eljárás a közbeszerzési törvény szempontjából erősen kifogás alá esett. Magyarul a VÁTI leírta, hogy maga a közbeszerzési eljárásunk, a döntés, az ajánlat maga érvénytelen a közbeszerzési törvény szerint. Mégis a VÁTI megengedte nekünk azt, hogy a kivitelezővel a nyertes ajánlat alapján a megkötött közbeszerzési szerződés alapján folytassuk ezt a kivitelezést. Mi erről tájékoztattuk a kivitelezőt, illetve a kivitelező jogi képviseletét. Kértük, hogy mihamarabb kezdjük el ezeket a munkálatokat. 27-én volt egy bejárásunk, amin a jogi képviselő nem volt jelen, az Universal Bau-nak a képviselete viszont igen, ügyvezető úr és a művezető személyében. A mi részünkről a Városgondnokság vezető úr, a hivatal vezetése, a műszaki irodavezető. Erről készült egy emlékeztető, mely tartalmazza, hogy az állagromlás alapján milyen helyreállítási feladatokat kell majd ellátni. Ezek után mi azt gondoltuk, hogy a kivitelezés meg fog indulni, és a kártérítési kérdést majd rendezni fogjuk. Sajnos ez a mai napig nem realizálódott, ezért nagyon örül annak, hogy most itt van az Universal Bau, mert akkor ezt a kérdést első kézből, levelezés nélkül rövidre lehetne zárni, hiszen az idő nagyon halad. A VÁTI engedélye, hogy a jelenlegi kivitelező folytathatja ezt az eljárást ránk nézve lehetőség, nem kötelezettség. Tehát ha a kivitelező valamilyen oknál fogva még sem tudja, vagy még sem akarja folytatni ezt a kivitelezést, akkor nyílt eljárás kiírásával ezt a beruházást meg kell közbezeresztetnünk, és új kivitelezővel kell befejeztetni ezt a beruházást. Ezt azért mondom el, mert a VÁTI sem fog a végtelenségig várni, hiszen támogatási szerződést kötöttünk. A határidő

módosításában természetesen folytattunk tárgyalásokat a VÁTI-val, a VÁTI nagyon rugalmas, és nagyon méltányos ebben a kérdésben, hajlandó nekünk a határidőket megmódosítani, de nagy valószínűséggel a végtelenségig ő sem fog várni. Célszerűségi szempontból azt tanácsolom, hogy a kártérítés kérdését teljes mértékben külön kezelve, a kivitelezés folytatásáról próbáljunk itt megállapodásra jutni, mert nehogy az legyen a vége, hogy a VÁTI türelmét veszítve kijön még egy ellenőrzésre, és látva, hogy nem haladtunk semmit, akkor azt fogja mondani, hogy a támogatási szerződést felbontja. Ez egy nagyon komoly kockázattal jár, nekünk válasza, a kivitelezés folytatására van szükségünk, vagy pedig, ha ez a jelenlegi kivitelezővel nem mehet, akkor ki kell írunk a közbeszerzési eljárást az új kivitelező beszerzésére, mert ha ez nem történik meg, és a VÁTI-nak nem tudunk egy ilyen értelmű választ adni, illetve ilyen értelemben nem tudunk beszámolni a munka előrehaladásáról, nagyon nagy kockázattal jár, hogy esetleg a VÁTI azt mondja, hogy támogatási szerződést bont, és elveszítjük a pénzt, ami nagyon nagy veszteség lenne.

**Csonka István** kérdése volt, hogy jól értelmezi e, hogy van egy fajta kártérítés, és van egy fajta plusz munka, amit el kell végezni, és a kettő összefügg, viszont az önkormányzat ketté akarja szakítani, műszakilag indokolt e mindkettő?

**Dr. Pataki Anita** válaszában elmondta, három jogcím van. Az első jogcím maga a szerződés, a közbeszerzési eljárás alapján keletkezett közbeszerzési szerződés, amely egy 29 millió forintos beruházásra van megkötve. Ennek a beruházásnak egy része van kész, azt kifizettük, 5 millió forint körüli összegben. Ezen kívül van egy pótmunka, ami úgy van elvégezve, hogy a megrendelést – jogszabályi ismertetés: a közbeszerzési törvény 125.§. (3) bek-ben azt mondja, hogy az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmaz továbbá építési beruházás, vagy szolgáltatás megrendelése esetén, ha a korábban megkötött szerződésben nem szereplő, de előre nem látható körülmények miatt kiegészítő építési beruházás, illetőleg szolgáltatás megrendelése szükséges az építési beruházás teljesítéséhez feltéve, hogy a kiegészítő építési beruházás, szolgáltatás műszaki, gazdasági okok miatt az ajánlatkérőt érintő jelentős nehézség nélkül nem lehet elválasztani a korábbi szerződéstől. Ehhez kapcsolódik még egy pontja a törvénynek, ami azt mondja ki, hogy kit kell meghívni. Ebben az esetben nem kell három ajánlattevőt meghívni, hiszen műszaki, gazdasági okok azt indokolják, hogy ők legyenek meghíva, tehát az Universal Bau az, akivel ezt a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást lefolytattuk volna. Megtörtént egy határozatban a meghatározása magának a pótmunkának, amit megrendelünk. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az eljárást ne kellene lefolytatni. Elkezdtek a szerződés tervezetét, hiszen tárgyalni kell a szerződés tervezetéről is, ez a tervezet, amit átküldtünk, illetve bemutattunk az Universal Bau-nak ugyanaz a közbeszerzési szerződés volt, amit ők már megkötöttek. Ettől egyébként nem is lehet eltérni. Sajnos a tervezettel kapcsolatban zátonyra futottak a tárgyalások, úgyhogy ez a közbeszerzési eljárás nem lett lefolytatva. Ez a pótmunka kérdése. Ezenkívül van egy olyan kár, amit képviselő úr is mond, mi átvettük márciusban az Universal Bau-tól az épületet, átadás-átvételi jegyzőkönyvvel, utána következett be június 14-ével egy borzalmas nagy vihar, rettenetes nagy esőzésekkel, amikor az épületen állagromlás következett be. Ez az Universal Bau-nak fel nem róható, hiszen akkor már nem az ő őrizetében volt ez az építmény, nem felelt érte, hiszen mi átvettük. Maga a viharkár olyan volt, hogy

abban a készültségi állapotban nem tudtuk volna semmi módon jobban megvédeni, hiszen mindenki emlékszik, hogy még a templom tetejét is levitte a szél. Ott egy fóliázással nem sok mindent lehetett volna tenni. Ebből a rettenetes nagy esőzésből lett egy elég komoly kár, amit szemrevételeztek 27-én, nyilvánvalóan az Universal Bau-nak ez az állapot problémát okozhat. Még nem került megállapodásra az önkormányzat és az Universal Bau között, hogy a lebontási munkálatokat ki fogja elvégezni, nagy valószínűséggel a bontásokat a mi munkásaink is meg tudják csinálni, és ami plusz munka lesz, azt természetesen az önkormányzat fel fogja vállalni, hiszen nem is tehet mást, az átadás-átvétel után a mi őrizetünkbe került át ez az épület.

**Csonka István** a választ kielégítőnek tartotta. Elmondta, hogy a szerződést olvasta, a Kbt-t nem kellett volna felolvasni, legfeljebb csak pár képviselőtársának. A szerződésnek része volt, hogy esetleges pótmunkákat, illetve többletmunkát el kell, hogy végezzék. Ha jól emlékszik, a cégnek élő szerződése van, mert nem lemondva, hanem leállítva lett az építkezés. Így nem tudta, hogy van e értelme újabb pályázatok kiírásának, hanem meg kellene egyezni a mostani céggel, akár jól jár az önkormányzat, akár nem. Aztán el kell gondolkozniuk, hogy ki is az, aki ezt produkálta, illetve generálta ezt a problémát, amit már hónapokkal ezelőtt mondott, hogy meg kell keresni a felelőst, de most ezt a munkát be kell fejezni. Az, hogy most felmerültek esetleges problémák, és hogy befejezzenek valamit, a pótmunkát, a plusz munkákat is most jóvá kell hagyni, főleg hogy a műszaki ellenőr megint elment, illetve ha már volt bejárás, és az építési osztály is ugyanúgy jóváhagyta, beszélnek egy műszaki tartalomról, amiről már nekünk nem kell beszélni, ők vállalták a felelősséget. Nem kell ilyen sokat problémázni rajta, hanem szabad utat kell hagyni. Meghallgatták az önkormányzat részét, javasolta hallgassák meg a másik felet is, hogy mi is történt. Akár a jogi képviselőjét, vagy akár az ügyvezető igazgatót.

**Béres László** maximálisan egyetértett azzal, hogy hallgassák meg az Universal Bau képviselőit is, és aztán véleményyt formálhatnak.

**Dr. Kovács Tibor** – az Universal Bau jogi képviselője – köszöntött mindenkit. Azért gondoltuk, hogy részt veszünk ezen a képviselő-testületi ülésen, amiről aljegyző asszony tett említést, bár meghívást nem kaptunk, saját magunk gondoltuk, hogy ez mégis célszerű, hiszen önkormányzatról van szó, amely jogi értelemben egy gazdálkodó szervezetként is működik természetesen egyéb funkciói mellett. Az ezért való felelősség nyilván az önök vállán van jelen pillanatban, és bármi lesz is az eredménye a következő választásnak, ez az én ügyfelemet érintő ügy és az ezzel kapcsolatos gazdálkodási felelősség nem csak a polgármester urat, illetőleg a hivatal apparátusát terheli, hanem önöket is. Ezért tartjuk szerencsésnek, hogy elmondjuk és nyilván utána önök majd döntenek, hogy ne az legyen, hogy szeptemberben, vagy valamikor kapnak egy keresetet itt az önkormányzatnál, és az ügyfelemet, illetve minket pereskedő hajlamú, és egyébként mondjuk saját érdekeit szem előtt tartó vállalkozásként ismerjék meg, hanem egyszerűen lássák tisztán, hogy itt mi is történt. Itt az történt, az ügynek a tényszerű ismertetése és az önök idejének a kímélése céljából próbálom rövidre fogni ezt a mondandót, hogy az önkormányzat kiírta ezt a közbeszerzési eljárást, nyilvánvalóan az önkormányzat, mint ajánlatkérő felelősséget visel ezért az eljárásért, nem akarom citálni az egyébként már korábbi törvény szövegnek a

rendelkezését, mert egyébként az eljárás a korábbi jogszabály szerint folyt. A tény az, hogy az önkormányzat kihirdette az eljárás nyertesének az ügyfelünket, és meg is kötötte vele a szerződést. A szerződéskötés, a szerződés előzményi eljárással való felelősség nyilvánvalóan az önkormányzaté. Az eljárással kapcsolatban néhány szabálytalanság került feltárára – ahogy az aljegyző asszony említette -, és akkor az önkormányzat úgy döntött, hogy a beruházást leállítja. Ez szintén a saját döntése volt az önkormányzatnak, ekkor az ügyfeleim a munkaterületet elhagyták, időközben egyébként ha már szó volt itt a pótmunkáról, ami elvégzésre került az ügyfeleim részéről, az önkormányzat megrendelt pótmunkát, függetlenül attól, hogy milyen jogszabályi feltételeket idézett itt az aljegyző asszony, ez a megrendelés megtörtént, a munkát elvégezte az Universal Bau. Önök, ha jól tudom, egyszer már erről döntöttek is, bár itt az irathalmazban ezt a döntést nem keresném meg, mert erre önök nyilván emlékeznek, és ez az elvégzett munka, hangsúlyozom, pótmunka nem került mind ez ideig kifizetésre, nyilván bizonyos adminisztratív okokat említ az aljegyző asszony, de akkor azt gondolom, ezt önöknek korábban kellett volna, mint önkormányzat megfontolni, hogy akkor nem rendeljük meg ezt a munkát, ha önök úgy gondolják, hogy bizonyos eljárási cselekményeket le kell ehhez folytatni. A munka megrendelésre került, polgármester úr írta alá az ezzel kapcsolatos levelet, ügyfeleim ezt a munkát elvégezték, viszont a pénzt immár fél éve nem kapták meg. Tehát ez az ügynek az egyik olvasata. Még ezzel kapcsolatban említeném, hogy nyilván nem tudtuk elfogadni annak az eljárásnak a lefolytatását, amit aljegyző asszony említett, mert mi nem szeretnénk a Btk. talajára evezni, tehát egy olyan eljárást fiktív módon kiírni, és lefolytatni, aminek egyébként a teljesítése már megtörtént, én azt mondom, hogy nem célszerű sem az önkormányzat részéről, sem a mi részünkről. Ez nyilván jogszerűtlen, és egyébként még adott esetben bűncselekménynek is minősülhet. Mi nem vehetünk részt egy olyan eljárásban, aminek egyébként az eredménye már teljesült. Ezt gondolom önök is fölmérik. Ezek után ügyfeleim készen várták, hogy bármikor ezt a munkát folytassák, és ugye még most is arról beszélünk, hogy az ügyfeleimnek folytatni kell ezt a munkát egy olyan helyzetben, amit egyébként nem ők idéztek elő, és már a szerződés teljesítésnek a határideje is régen letelt. Tehát valamit ezzel a szerződéssel nyilvánvalóan kezdeni kell. Különböző jogi megoldások vannak, amiket itt figyelembe lehet venni, de azt gondolom, azt nem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy az ügyfeleimet igenis kár érte. Aljegyző asszony nem idézte pontosan egyébként a mi igényünket, mert mi azt mondtuk, hogyha és készek is voltunk, már két hete ezt le is írtuk az önkormányzatnak, hogy tételesen bebizonyítjuk ezeket az igényeket, mert természetesen azt el tudjuk fogadni, hogy önök ezt ellenőrizni akarják. Egészen két nappal ezelőtti telefonhívásunkig semmi nem történt az ügyben és akkor is azt kaptuk, hogy majd foglalkozunk ezzel valamikor, átnézzük tételesen, de nem gondoljuk, hogy ezt most itt két nap alatt meg lehet tenni. Természetesen két hét alatt ezt megtehettük volna. És akkor önök egy ilyen előterjesztéssel állnak itt szemben. Szeretném említeni, hogy ez egy 11 millió forintos összeg, és szerepel még egy 2,8 millió forintos összeg. Lehet a számok nem teljesen precízek, de a nagyságrend, az mindenképpen igaz, hogy amiben azt mondtuk, hogy ha folytatni kell ezt a munkát most fél év után, akkor ez kb. 10%-os költségnövekedést jelent a már megkötött szerződés vonatkozásában, hiszen az egy korábbi eljárásban tett korábbi ajánlat volt, ahhoz képest nyilván a teljesítési körülmények változtak. Fel kell mérni továbbá azt a pótmunkát, ami az

időközbeni munkaterület állagromlásából fakadt, és ezzel kapcsolatban is rögzíteni kell a szerződésben, hogy ez mennyiben érinti az ügyfeleimmel kötött szerződésnek a teljesítési határidejét, egy szerződésmódosítás esetén az új teljesítési határidőt, ezek a munkák műszakilag mennyire függnek össze, melyik mennyire előzi meg a másikat. A mi álláspontunk az, hogy két lehetősége van az önkormányzatnak, és szeretném felhívni a képviselők figyelmét arra, hogy szükség esetén hatalmazzák fel a polgármester urat, vagy valamely más személyt egy korrekt, tisztességes tárgyalásra, hogy ezt a peres eljárást megelőzzük, és akkor rövid időn belül kiderül, hogy ezek az igények miből fakadnak. A mi álláspontunk az, hogy ezt a jelenlegi helyzetet csak egy szerződésmódosítással lehet rendezni. Annak a szerződésnek a módosításával, ami az önkormányzat és az ügyfeleim között fennáll. A szerződésmódosításnak ki kell terjedni arra, hogy mi az új teljesítési határidő, a munkaterület jelenlegi állapotát tekintve hogyan befolyásolja a teljesítést azoknak a többlet-, vagy pótmunkáknak, jogi értelemben pótmunkáknak az elvégzése, amik a munkaterület szempontjából szükségesek, és ebben a szerződésmódosításban rendezzük azokat a körülményeket, amik egyébként nem az ügyfeleim hibájából következtek be, tehát ami annak a mulasztásnak a következménye, amit sajnós az önkormányzat, mint ajánlatkérő az eljárásban elkövetett, a szerződéskötés során nem járt el kellő gondossággal, nem szeretném ezt sorolni. Nyilván ennek ilyen szempontból nincsen jelentősége, hiszen az ügyfeleimet kártalanítani kell. Ha erre nem kerül sor, akkor mi szeptember elején be fogjuk nyújtani a keresetet a bíróságra, ami hangsúlyozom, hogy ettől a most megjelölt összegtől egy jelentősen magasabb összeget fog tartalmazni, mert szeretném, ha önök tisztán látnának. Nagyon régóta foglalkozunk mi polgári joggal, és ennek keretében tulajdonképpen két lehetőség van. Két módon lehet értelmezni ezt a kialakult helyzetet, az egyik az, hogy a szerződés lehetetlenült, amit az önkormányzat és az én ügyfeleim kötöttek, tekintettel arra, hogy az a szerződés már nem teljesíthető abban a formájában. A lehetetlenülés a megrendelő érdekkörében merült fel, és ebben az esetben a vállalkozó igényt tarthat a még ki nem fizetett vállalkozói díjára. Ez jelen esetben 24 millió forint. A másik értelmezése lehet ennek a jogi helyzetnek, hogy az önkormányzat elállt a szerződéstől. Ezt úgy értelmezi a bíróság, hogy elállt, ami egy nagyon okszerű és tényszerű bírói gyakorlatnak megfelelő értelmezés, hogy a munkaterületről a vállalkozót elküldte, és azt visszavette. Ebben az esetben pedig teljes kártérítési felelőssége van az önkormányzatnak, mint megrendelőnek, ami nyilvánvalóan nem csak abban fog kimerülni, hogy a 11 millió forintos fenntartott kapacitás költséget, hiszen most is arról beszélünk, hogy holnap akár el lehetne kezdeni a munkát, ha meg tudunk egyezni, az én ügyfeleim a kapacitásukat ennek megfelelően fenntartották, az önkormányzat ezt soha nem mentesítette ezt a kapacitást, tehát ennek alapján ezen túlmenő kárigényei is keletkeztek az én ügyfeleimnek, alvállalkozói szerződéseket kötött, amelynek az elszámolása szintén folyamatban van kötbér felelősséggel, nem beszélve az anyagokról, amelyeket itt fel kell használni. Ezeket nem szeretnénk mondani, hiszen azt szeretnénk tükrözni ezzel a javaslattal, egyezségi ajánlattal Önöknek, hogy mi a megegyezésre törekszünk. Nyilván egy bírósági per során egyéb kérdéseket is vizsgálni kell. Szeretnénk azt kérni, hogy önök ennek alapján értékeljék ezt a kialakult helyzetet, mérlegeljék saját felelősségi körükben ezt a kérdést, mert lehet valaki fel fogja tenni azt a kérdést is, ami nyilván nem a mi tisztünk, de adott esetben egy választó részéről ez nyilvánvalóvá válhat, hogy mi történik ezzel a beruházással, hogy megy

tönkre, ennek megfelelően az önkormányzat saját vagyonával hogyan gazdálkodik. Nyilván egy ilyen peres eljárás valószínű, hogy ezeket a kérdéseket csak felerősítheti, de önöknek a feladata és tiszte, hogy ebben döntsenek.

**Csonka István** beszéltek arról, hogy az Ács ügyvédi irodát felhatalmazta a polgármester, hogy ezen vitás problémákat zárják le. Kérdése volt, hogy ez nem sikerült?

**Dr. Pataki Anita** Ács ügyvéd úr folyamatosan részt vesz a tárgyalásokban, azért nincs jelen az ülésen, mert szabadságon van. Az elhangzottakra reagálta, hogy nem kaptak konkrét választ arra vonatkozóan, hogy fogják-e folytatni a kivitelezést, vagy nem. Ez a téma a gazdasági bizottság elnöke kezdeményezésére került napirendre, Ács ügyvéd úr folyamatosan részt vett a tárgyalásokban, de az adatokra nyilván neki is szüksége van, tehát nekünk tájékoztatást kell nyújtanunk. A közbeszerzési törvény mint olyan, elég nehezen kezelhető az ezen a szakterületen nem dolgozó kollegáknak, nem tudták meggyőzni ügyvéd urat arról, hogy ezt a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást le kell folytatni. Az ügyvéd úrnak címezve mondta a beruházás lehetetlenülésével kapcsolatban, nem mondanám hogy lehetetlenült, amikor felhívtuk a beruházót a beruházás felfüggesztésére, amihez egyébként jogunk van, akkor a kárenyhítési kötelezettséget is előírtuk a Ptk. szerint. A Ptk. azt mondja, hogy minden olyan kárt, amit meg tud előzni, azt meg kell előznie mindenkinek, tehát saját maga is köteles úgy eljárni, hogy a lehető legkevesebb kár érje. Nem gondolnám, hogy 10 millió forint bér, és járuléka a mai viszonyok között munkavállalói szerződéssel, meg kiskönyvvvel dolgozó embereknél ilyen körülmények között össze tud gyűlni. De ha mégis, akkor bizonyítani kell, és akkor fizetni fogunk. Én csak azt mondom, hogy mivel közpénzből gazdálkodunk, nem tehetjük meg, hogy 2-3 nap alatt bemondásra fogadunk el dolgokat, hiszen ezt nekünk nem engedi meg az államháztartási törvény. Nekünk minden egyes olyan kárigényt, ami felmerül az Universal Bau részéről meg kell vizsgálnunk, bizonylatolni kell, és ha jogos, és valóban bekövetkezett, és nem lehetett enyhíteni, akkor természetesen a mi kárunk, és ki fogjuk önöknek fizetni. Ha olyan kárigény merül föl, aminek elkerülésére a vállalkozó képes lett volna, csak nem tette meg, a Ptk. szerint is azt a kárt ő viseli. Ez a felszólítás megérkezett akkor, amikor a munkálatokat felfüggesztettük, a teljesítést nem lehetetleníti az, hogy a határidő eltolódik. Itt mindannyian tudtuk, amikor ez a közbeszerzési hiba, és probléma előadódott, hogy ennek a kivizsgálása nem három nap lesz, hiszen a Közbeszerzési Döntőbizottság határidővel dolgozik, van hogy hosszú hónapokig tart. Azt is tudtuk, ha a VÁTI kijön ellenőrizni, akkor egy szakértői eljárás fog történni, lesz egy szabálytalansági vizsgálat, tudtuk, hogy hónapokig fog tartani. Ezért küldtük meg az Universal Bau-nak tisztességesen, hogy az összes kárenyhítést, amit megtehet a saját kárának csökkentése érdekében, tegye meg. És nem állítottam azt, hogy nem fogjuk kifizetni a kárt, de csak azt fogjuk kifizetni, amit közpénzzel felelősen gazdálkodó önkormányzat kifizethet. Meg kell nézni, s ez nem két nap. Azt is egy kicsit nehezményezem, hogy azt mondja ügyvéd úr, hogy semmi nem történt. Hát nem miattunk nem történt semmi. Augusztus 3-án mi elküldtük ezt a levelet önöknek. Önök 27-én írtak nekünk egy ügyvédi levelet, mi arra válaszoltunk 3-án, és 3-a óta nem kaptunk írásos választ, beszélünk legutóbb ügyvéd úrral én azt is köszönöm, de mi írásban vártunk volna választ, hiszen nekünk az idő ketyeg. Egyáltalán nem arról van szó, hogy mi bármiféle

akadályt szeretnénk gördíteni az ügyeknek a korrekt lezárására, hanem arról, hogy kezeljük külön a kettőt. Ha önök akarják folytatni a kivitelezést, akkor folytassuk, ha pótmunka merül fel, akkor szabályosan folytassuk le azt, amit a törvény ránk szab. Hogy jó e az a törvény, vagy rossz, azt én is vitatnám, de pillanatnyilag ez a törvény. Csináljuk meg azt a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást, mert anélkül nem rendeljük meg, nem tudjuk kifizetni, nekünk ezt muszáj megcsinálni. Csináljuk meg, annak eredményeképpen fizessük ki a pótmunkát, nem az összegével van a problémánk, az eljárást kell lefolytatni, folytassuk a kivitelezést, azt pedig, hogy azalatt a százhuszon nap alatt míg állt a beruházás, milyen károk keletkeztek valósan, azt tegyük egy külön sínre, és abban is folyamatosan menjenek a tárgyalások, és majd egyezsége jutunk. Nyilván fogja hozni az Universal Bau a bizonyítékokat, hogy pl. azért nem tudta megszüntetni, mert határozatlan idejű szerződése van 15 dolgozóval, akik után a járulékokat fizette, nem tudta máshol foglalkoztatni őket, mert csak ezt az egy beruházást vállalta fel, és emiatt ilyen kára keletkezett. Ezeket a tételeket, amiket a kártérítés során az Universal Bau igényel be fogjuk fogadni, meg fogjuk nézni, és természetesen a képviselő-testület is tudni fog róla, hogy melyek azok a tételek, és ők is látni fogják, hogy mi az amit az Universal Bau jogosan, vagy alátámasztottan igényel. Nem hinném, hogy a képviselő-testületne korrekten állna ehhez a dologhoz, mert az elmúlt időszakban még ebben nem okozott csalódást. Tehát ha olyan kár merült föl, még mindig megfizettük, ez egy ilyen képviselő-testület. Én továbbra is azt szeretném kérni az Universal Bau-tól, még mindig a jó szándékra, és az együttműködésre apellálva, hogy próbáljuk meg a megfelelő eljárásokat lefolytatni, ha kötelező a hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárás csináljuk meg, hogy ki tudjuk fizetni önöknek szabályosan azt a pótmunkát. Ha pedig nem csináljuk meg, akkor valóban csak a bírósági út marad.

**Dr. Kovács Tibor** én nem szeretnék többször hozzászólni, csak néhány kérdés felmerült. Mi is foglalkozunk közbeszerzési eljárásokkal. Több lehetőség merül fel az önkormányzat részéről, én azt gondolom, ezeket meg lehet találni. Egy viszont tény, hogy már elvégzett munkánál nem lehet kiírni eljárást. Ez teljesen nyilvánvaló, úgy hogy sajnos ezt az önkormányzatnak egy kárigény keretében kell valamilyen formán rendezni. Ez az ügyfeleink által már elvégzett munka. A jövőbeni munka, ez a munkaterülettel kapcsolatos állapotból fakadó munka, ez adott esetben lefolytatható ilyen eljárás keretében, vagy egy szerződés módosításként. Mi azt hangsúlyozzuk, és higgyék el, sajnos a tények elég szomorúak, ebben nekünk van gyakorlatunk, sajnos ez a szerződés jogi értelemben ellehetetlenült. Ennek pedig következménye, egy egyezés keretében van lehetőség a szerződést módosítani. Amit aljegyző asszony kérdez, telefonon elmondtuk, egyértelműen leírtuk a levélben, mi azt kértük, és azt jeleztük a levélben, ha van szándék a kárigényünk rendezésére, üljünk le és bebizonyítjuk tételesen ezt az összeget, ami hangsúlyozom jelentősen alacsonyabb, mint ami az én ügyfeleimnek járna. Egyébként a válaszként, amit az aljegyző asszony mondott, mindig ugyanazt a kérdést kapjuk, elvégezzük e a munkát. Hangsúlyozzuk, egyezés keretében tudunk önökkel megállapodni, az egyezés pedig a már elvégzett pótmunkának a megfizetését jelenti eljáráson kívül. Mi nem szeretnénk bűncselekményben részesek lenni, egy olyan eljárás lefolytatása során, ami egyébként fiktív, hiszen már teljesült munkáról van szó, a már elvégzett pótmunkákra gondolok, egyébként pedig ebben az egyezésben



rendezni kell azokat az igényeket, amiket mi megjelöltünk. Az egyezség során betűről betűre ezt a szerződést, ami jelenleg van át kell nézni, meg kell nézni azt, hogy mi az új reális teljesítési határidő, összhangba kell hozni a jövőben elvégzendő pótmunkák vonatkozásában műszaki szempontból ezt a jelenlegi szerződést, hiszen ha lefolytatnak egy eljárást erre vonatkozóan, az nyilván érinteni fogja a jelenlegi szerződésünket is, hiszen olyan munkákról van szó, amelyek előzményei annak a munkának, ami a jelenlegi szerződésben is benne van, és sajnos meg kell nézni azt a díjnövekedést, ami időközben bekövetkezett. Az, hogy az önkormányzat és a VÁTI közötti támogatói szerződésnek erre milyen hatása van, én azt gondolom, nekünk ezzel nem kell foglalkozni, ez az önök ügye, ez az önkormányzat ügye. Nekünk azzal kell foglalkozni, hogy ezt a kialakult helyzetet hogyan rendezzük. Nyilvánvalóan nem válaszoltunk olyan kérdésre, amire egyébként már pár nappal korábban megadtuk a megfelelő választ. A válaszunk az, hogy egy egyezséget kell kötnünk, ahol minden kérdést rendezni kell. Ennek a feltételével lehet a munkát a jövőben folytatni, hiszen a szerződés, ami most az önkormányzat és az ügyfeleim között van ellehetetlenült, a szerződést teljesíteni olyan formában, ahogy ott le van írva, már nem lehet.

**Dr. Pataki Anita** az a pótmunka, amit ügyvéd úr említ, akkor, amikor az Universal Bau elvégezte, akkor nem volt megrendelve. Megrendelve hivatalosan nem volt. Az Universal Bau úgy gondolta, nem tudom miből, hogy egy szóbeli megnyilatkozás arról, hogy majd ezek a munkák föl fognak merülni, ez a megrendeléssel egyenértékű. Én nem emlékszem egyébként, hogy ez hogyan zajlott le, de az Universal Bau amikor ezt a feladatot elvégezte, megrendeléssel nem rendelkezett. Ennek egyébként a pénzügyesünk is utána járt, nem volt megrendelés, tehát az Universal Bau pénzügyén sem volt tőlünk semmiféle megrendelés. Én ezt így pontosítanám. A másik az, hogy egy egyezség keretében, közbeszerzési szerződéssel nem lehet ilyen huszárvágásokat csinálni. Ha az Universal Bau ezt a kivitelezést folytatni akarja, ő megnyert egy közbeszerzési eljárást, abban a közbeszerzési eljárásban ajánlatot tett. Az ajánlata alapján egy olyan kivitelezési szerződést kötöttünk, amely az ajánlattételi felhívás során általa megtett ajánlatnak megfelelő tartalommal keletkezett. Egyedül a határidő az, ami változni fog, ettől még a szerződés nem lehetetlenült el. A határidőn módosíthatunk, mert ezt a VÁTI meg fogja nekünk engedni, a többi feltételekben viszont ragaszkodnunk kell a közbeszerzési törvény alapján azokhoz a feltételekhez, amit az eredeti szerződésben megkötöttünk. Kizárólag a határidő, a teljesítési határidő lesz az, amely módosulni fog, és ami módosulhat is. A pótmunkákkal kapcsolatosan, ami most felmerült, azt a telefonban is elmondtam ügyvéd úrnak, hogy azt az önkormányzat saját keretéből fogja fizetni, ebben még összecszerűségek nem kerültek meghatározásra, ez nyilván a vis maior helyzet miatt, a viharkár miatt súlyosbodott az a károsodás. Ezt is megbeszéltük. Arról lehet külön egyezkedni, azt az önkormányzat egy külön szerződés keretében fogja majd rendezni. Ha pedig olyan pótmunka lesz, amit mi nem tudunk rendezni, akkor ott is ugyanúgy a közbeszerzési törvényt kell alkalmazni, mivel ez egy olyan beruházás, ami a közbeszerzési törvény hatálya alá esik. Erről az egyezségről nem tudok, ennek a törvénynek a keretein belül ilyen nincsen, tehát azt kell megcsinálni, amit megkötöttünk eredetileg is, ami pedig ezen kívül kártérítési követelése lenne a vállalkozónak, az polgári jogi jogviszony, az egy teljesen másképpen kezelendő, annak ehhez a közbeszerzési eljárás során megkötött szerződéshez sok köze nem lehet. Ha kártérítési követelése van az

Universal Bau-nak, az egy polgári jogi követelés lesz, azt meg fogjuk beszélni, meg fogjuk nézni mi van bizonyítva, és akkor annak megfelelően a kártérítést ki lehet fizetni. De ezt a kettőt összemosni, én nem ajánlom a tisztelt képviselő-testületnek.

**Dr. Kovács Tibor** én azt gondolom, hogy azt a vitát nem itt kell lefolytatnunk, hanem a bíróság előtt, amit most itt az aljegyző asszony elkezdett. Én azt tudom mondani, egyezséget lehet kötni, ami különböző pontokból állhat: a.) megfizetik a kárt, b.) megfizetik azt a kárt, ami a már elvégzett pótmunkákkal kapcsolatos, c.) közbeszerzési törvény 303.§. alapján módosítjuk a jelenlegi szerződést, az ezzel összefüggő eljárást lefolytatjuk, d.) a jövőbeni pótmunkákra az önkormányzat kiír egy olyan eljárást, amelyet éppen gondol, és amit az aljegyző asszony egyébként említett. Én azt gondolom ezek azok a kérdések jogilag, amikkel nekünk itt foglalkozni kell. Különben önök bárhogy döntenek, nyilván mi ennek megfelelően tudunk a jövőben eljárni. Kérem, értékeljék azt, és köszönjük, hogy meghallgattak, mi tisztességesen ide eljöttünk, elmondtuk, hogy hogyan gondoljuk, nyilván ezután önöknek kell ebben a kérdésben döntenie, és levonni ennek az ügynek a tanúságait.

**Béres László** tisztelt ügyvéd úr, azt hiszem, mi a hivatal részéről végig korrekten álltunk ezekhez a dolgokhoz, de sajnós el kell mondani, hogy ez nem egy maszek cég, mi közpénzekből gazdálkodunk, és kötelesek vagyunk minden fillérre vigyázni. A lényeg az, hogy amikor az önkormányzatot hibáztatja, az önkormányzat és a polgármesteri hivatal ebben nem hibás, mert mikor volt a bíráló bizottságnak az ülése, majd a képviselő-testület ülése, akkor mi egy közbeszerzési szakértőtől ezt a sorrendet kaptuk meg. Mi akkor hibáztunk volna, ha az ő általa javasolt sorrendet nem fogadjuk el, és megváltoztattuk volna, és az hatna ki kedvezőtlenül az önkormányzatra. De így mi hibásak nem vagyunk. A másik dolog, ahogy aljegyző asszony elmondta, külön kellene választani, van egy szerződés, amire leszerződünk, véleményem szerint abban csak a határidőt kellene módosítani. Már egy kb. 20%-nyi teljesítésért az összeget kifizettük, és a pótmunkákkal kapcsolatosan, nem rendelt meg senki pótmunkát. Egyszer volt egy egyeztetés, amiről beszéltünk, ahol Miklósék beszéltek, mi meg ültünk, és hallgattunk. De az építési naplóba semmiféle bejegyzés ezzel kapcsolatban nem történt, semmiféle testületi határozat nem hatalmazott fel engem, hogy ezt a műszaki ellenőr felé tolmácsoljuk, és írjuk be, tehát ilyen jellegű döntése a képviselő-testületnek nem volt. A júniusi ülésen elég nagy cirkusz árán keresztül vertük a testületen, hogy a pótmunkákat, amiket jeleztek, azokat fogadjuk el, és szavazzák meg, annak is csak egy részét. Tehát kérdem én, ha beszélgetünk, hogy pl. oda egy 50 gépkocsi állásos parkolót kell kiépíteni majd, az nem azt jelenti, hogy fogom, és kiépítem az 50 fős gépkocsi parkolót. Tehát semmiféle ilyen jellegű felhatalmazás nem volt a képviselő-testülettől, és nem hatalmazta fel a polgármester a műszaki ellenőrt, hogy ő ezeket a pótmunkákat rendelje meg. Tudomásunk szerint ez nem is lett megrendelve. De a pótmunkák egy részét utólag elfogadta a képviselő-testület, csak abból is van, ami nem lett megcsinálva. A határidő módosítás a legegyszerűbb, mert megbeszéljük, megállapodunk hogy, kb. mikorra tudja megcsinálni, mikorra engedi a kapacitása. Én a határidőt érzem itt a legminimálisabb problémának közöttünk. Az pedig, hogy milyen pótmunkák merülnek fel, arra természetesen az Universal Bau ad egy árajánlatot, hogy mikor ő átadta a munkaterületet és megtörténtek

ezek a beázások, és egyéb viharkárok, hogy ez mennyi plusz összeget jelent számára. Ezt várjuk, meg fogjuk tárgyalni és meg fogjuk beszélni. Viszont azt, amit ügyvéd úr írt az Universal Bau részéről, hogy gyakorlatilag őt milyen kár érte, azt nem vitatom, hogy biztosan érte valamilyen kár, de hogy bruttó 15 millió forintos kárról beszéljünk, azt én magam részéről nem tudom elfogadni. Amikor itt 600 ezer forintos munkából alkudunk 100 ezer forintot, akkor a 15 millió forintra, amit ügyvéd úr beterjeszt ide, mi nem tudjuk azt mondani, hogy elfogadjuk a legjobb szándékunk ellenére sem. Ebbe bármilyen előterjesztés lesz az Universal Bau részéről, én mindenképpen úgy gondolom, hogy független igazságügyi szakértővel meg kell vizsgáltatni, mert laikusok vagyunk hozzá. Van akinek a szíve diktál, van akinek az esze diktál, van akinek teljesen mindegy, tehát mi próbáljuk az önkormányzat vagyonát a legcélszerűbben megvédeni, ami nem jár azzal, hogy az Universal Bau-t mi meg akarjuk károsítani. Azt is vegyék figyelembe, hogy nekünk be kell tartani a törvényeket. Az egyezséget erőlteti ügyvéd úr, amiben én igazából nem vagyok képbe, mert jogilag azt sem tudom, hogy mi az, hogy egyezés, jó lenne ha ügyvéd úrék külön kezelnék a pótmunkát, külön kezelnék a szerződést, és külön kezelnék a jövőbeni pótmunkát, ami az átadástól az önkormányzat részére történő visszaadástól keletkezett. Ezekről egyiktől sem zárkózunk el, és hajlandóak vagyunk fizetni, természetesen úgy, hogy mindent megvizsgálunk, vagy megvizsgáltatunk. A lényeg, hogy ezt a munkát folytatni kellene. Kértem nyilatkozzanak abban, hogy akarják-e folytatni, vagy nem, mert ha nem akkor állnak annak elébe, hogy lesz egy végelláthatatlan per, és senki nem tudja, hogy mi lesz az eredménye, mert akkor kénytelenek lesznek kiírni az új pályázatot, és annak ellenére, hogy kiváló a viszony az Universal Bau-val, nekünk ezt az önkormányzat érdekében meg kell tenni.

**Fekete István** örült annak, hogy idáig eljutottunk a mai nappal március 26-a óta, hogy most az első lépést megtettük, hogy valami folytatása legyen ennek a munkának. Március 26-a óta folyamatosan a bizottsági ülésen, testületi ülésen csak felvetődik, hogy mi van, hogy áll, milyen fejlemények vannak, megnyugtató választ soha nem kaptunk erre. Most legalább elindul egy folyamat, mindegy, hogy milyen folyamat, de legyen pont téve a végére, ahogyan a polgármester úr mondta. Maximálisan egyet értek azzal, hogy igenis nyilatkozni kell az Universal Bau-nak arra vonatkozóan, hogy folytatni akarja-e a munkálatokat, de én hozzá tenném, hogy mikor akar hozzáfogni, mert a határidő sürgős. Azt, hogy a jogi szakemberek elmondják a jogszabályokat, csak figyeltünk értelmesen egymásra, és keveset értettünk belőle. Ezt nem itt kell megvitatni, hanem ott, ahol helye van, mert a képviselők nem jogi szakemberek. Az, hogy mindig felvetődik a családsegítő dolga, ez azért van, mert tudják, hogy június 14-én milyen rendkívüli események következtek be a települést érintően, valamint a családsegítő jelenlegi épülete életveszélyessé vált. Ehhez a beruházáshoz minél hamarabb hozzá kell fogni, és minél hamarabb be kell fejezni. Egyezséget kell kötni, ami elhangzott több részből, amit az Universal Bau ügyvédje, és Dr. Ács ügyvéd úr lefolytat, hogy hogyan kell majd megvalósítani, és minél hamarabb hozzá kell kezdeni a munkához. Amennyiben úgy nyilatkozik, hogy nem fog hozzá, akkor új közbeszerzést kell kiírni minél hamarabb, és vállaltatnia kell az önkormányzatnak ennek a következményeit.

**Bozsányi Ferenc** a téma tárgyalása során szerencsésnek tartotta volna az Ács ügyvéd úr, és Komor Sándor műszaki ellenőr jelenlétét. Mivel a képviselők nem jogászok nem tartotta lényegesnek a jogi rész tárgyalását, az érem egyik oldala amit Kovács ügyvéd úr ismertetett, a másik pedig az önkormányzaté. Az elhangzottakból kitűnt, hogy az Universal Bau-t károk érték, de szerinte a legnagyobb kár az önkormányzatot érte, és éri, hiszen az épület használhatatlanná vált. Véleménye volt, amennyiben van megoldás – szerződés módosítással, vagy egyezséggel -, minél gyorsabban folytatni kellene a kivitelezési munkát, és jogi úton majd halad abban az értelemben, hogy ki felel a keletkezett kárért, vagy ami még adódik belőle.

**Csonka István** megköszönte a korrekt tájékoztatást. Az Universal Bau mind politikai, mind gazdasági máshova tartozást képvisel, mint én, s most az egyszer azt mondom, hogy a polgármestert fel kellene hatalmazni, és lehetőleg minél gyorsabban pontot kellene tenni erre a beruházásra. Folytassák a munkát mind csak azért, hogyha nem ön lesz a polgármester, illetve nem mi leszünk a képviselők ne hagyjunk ekkora problémát a következő képviselő-testületre. Buktunk, ezt el kell ismerni, buktunk hatalmasat, önös érdekek is közre játszottak itt némely képviselőnek, de most ne menjünk bele, mert akár számokkal, akár más mondókába is el tudom ezt mondani. Hatalmasat buktunk, megkérem az Universal Bau-t, hogy valamiféle formában ebből a kártérítésből egy nagyfokú kedvezményt tegyenek, és zárják le polgármester úrék ezt a történetet. A választások utánra ez ne legyen a következő polgármesternek és a következő képviselő-testületnek egy nyűg a nyakába, mert igazából ki fog ebben dönteni. Lesz egy új képviselő-testület, lesz egy új polgármester, és ők beszéljenek olyan dolgokról, amikről nem tudnak. Ez úgy gondolom, hogy – bár nem érzem hibásnak magamat - a mi képviselő-testületi határozataink, illetve döntéseink sorozataképpen alakult ki ez a probléma, mi oldjuk meg. És most is azt mondom, hogy inkább tárgyalásos eljárással, minthogy pereskedjünk, egy hosszú pereskedés végén úgyis többet kell fizetnünk, ezt tudjuk nagyon jól. A másik, én úgy gondolom, hogy egy kivitelező cég biztosan áll elő igényekkel, mert ha be van táblázva egy munka, akkor nem küldheti el az embereit. Én is minden módon megpróbálom azokat az embereket megóvni, akikre úgy gondolom, hogy számíthatok a közeljövőben, és nem tudom elküldeni őket, így fizetni kell a bért és az egyebeket, még ha nem dolgoznak is azért, hogy megtartsam őket. Meg kell őket kérni, hogy az érdekek közeledjenek egymáshoz, engedjenek a kártérítésből, és zárjuk le, és kezdjünk valamilyen formában sürgősen a munkavégzéshez.

**Béres László** az elhangzottak nagy részével egyetértett. Elmondta, hogy a bonyolító, akinek komoly pénzt fizettünk ki a bonyolításért, nem vette észre a hibát, gyakorlatilag ezt már megállapította a VÁTI is, és a VÁTI is a bonyolító részére egy bizonyos összeget már nem enged kifizetni. Reméljük, hogy az Universal Bau-val meg tudunk egyezni ha ők is akarják, és mi az önkormányzatot ért kárt tovább fogjuk hárítani.

**Dr. Kovács Tibor** szeretné válaszolni a polgármester úr feltett kérdésére, itt konzultáltam az ügyfelemmel. Először is a pótmunka vonatkozásában az ügyfelem terveket önöktől kapott, hogy végezze el a rajzokat, a pótmunkát, azt gondoljuk, hogy ez minimum egy megrendelés. Polgármester úr a pótmunkák vonatkozásában egy levelet is írt, amelyben felkérte az elvégzésére az

ügyfeleimet. Harmadik megjegyzésem annyi lenne, hogy ugye önök határoztak is már erről, tehát ez valószínű nem is lehet vita, hogy ez a pótmunka el lett végezve, és ezt önök elfogadták, teljesen értelmetlen erről beszélni. Reméljük polgármester úr, hogy ha a jövő héten benyújtunk egy incassót az önök számlájára a takarékszövetkezetnél ennek a már elvégzett pótmunkának a megfizetésére, akkor gondolom nem fognak tiltakozni ezek után, ha már erről határoztak is. Ez lett volna a pótmunkával kapcsolatos egyik észrevételünk, a másik dolog pedig az, hogy csak egyezség keretében tudjuk elképzelni ennek a munkának a befejezését. Az egyezség feltételéről pedig írtunk. Egy dolgot nem szeretnénk, azt hogy akár a munka elvégzése közben, akár a munka elvégzése után, ha az önök javaslatát fogadnánk el, még másfél év múlva is hasonló vitát folytassunk önökkel a mi kárigényünkről. Tehát azt gondoljuk, ha ez a szándék, vagy ennek a lehetősége fennáll, akkor jobb, ha ahhoz ragaszkodunk, amit mi képviseltünk, hogy egy egyezség keretében szeretnénk, hiszen ez a szerződés már nem teljesíthető, ahogy említettük. Higgyék el, a mi ügyvédi irodánk több ilyen ügyet képviselt már hasonló típusú jogi helyzetben. Biztos vagyok benne, hogy a bíróság amit kértünk, ettől jelentősen magasabb összeget fog megítélni, nem beszélve a kamatokról, és az időközben vett perköltségről. Az önkormányzat ilyen szempontból lehet, hogy egy 2 éves procedura végén, de azt gondolom, hogy kártalanítani fogja az ügyfeleimet. Ezen túlmenően pedig nyilván még foglalkozniuk kell azzal amit több képviselő úr az előbb említett, hogy mi történik ezzel a beruházással, és hogyan lesz befejezve. Egyébként ha egy új közbeszerzést hirdetnek, azt gondolom, hogy ezen ügyfeleim indulni szeretnének természetesen ajánlattevőként. Ami az ajánlatkérő felelősségét illeti persze lehet, hogy önök a bonyolítóval kapcsolatban egy vitában állnak, vagy van egy álláspontjuk, de közbeszerzési jogi értelemben a saját eljárásért az ajánlatkérő felel függetlenül attól, hogy ki a szakértő, és az miket tanácsolt neki.

**Béres László** a pótmunkákkal kapcsolatosan elmondta, hogy amiről előzőleg szó volt, de nem lett megrendelve, mert nincs benne se az építési naplóba, se máshol, konkrétan ez így leírva nincs, és az összeg nincs oda írva mellé, az kb. 6-700 ezer forintra tehető. Ezt valóban már korábban elvégezték, de a további része a pótmunkának, amit elfogadott a képviselő-testület a júniusi ülésén az az volt, hogy azonnal tegyék rá a tetőt az épületre, hogy ne ázzon tovább. Ez volt júniusban, erre kb. 2 millió forintot biztosított a képviselő-testület. Ez nem lett elvégezve, azóta az a beázás tovább folytatódott. Nem zárkózunk el, azt a pótmunkát, amit elvégeztek a júniusi határozat alapján kifizetjük, amit nem végeztek el, azt csinálhatják, és utána fel kell mérni azt, hogy mi az, ami a károsodás következtében pótmunkaként keletkezett. Arra beadják a költségvetést, a képviselő-testület megtárgyalja, és véleményem szerint lehet csinálni. Az egyezség ügyében a magam részéről nem tudok állást foglalni.

**Sipos Sándor** meglátása volt az Universal Bau ügyvédje által elmondottakra hivatkozva, hogy itt nem lesz megállapodás, mert ő köti a kártérítést a szerződés újabb megkötéséhez, ami hónapokat vehet igénybe. Véleménye volt az elhangzottak szerint, hogy az önkormányzat kártérítést nem fizethet. A pótmunkával kapcsolatban – a tantermek aljzatbetonozása - elmondta, az nem lehet egy nagy összeg, a szerződésben pedig az szerepel, hogy semmiféle pótmunka nem számolható el. Nem jelezték előre, hogy pótmunka merült fel, valamint az építési naplóban sem szerepelt. Szerinte megegyezés nem lesz, az

önkormányzatnak el kell azon gondolkodni, ezt a beruházást jövőre, vagy pedig ez évben folytassák.

**Baji Mária** kérdése volt az ügyvéd úrhoz, mivel azt mondta, hogy a szerződés ellehetetlenült, és új szerződést kellene kötni, a módosított szerződés azon túl, hogy a határidőt módosítják, milyen változásokat hozna.

**Dr. Kovács Tibor** a szerződés ellehetetlenült, de ha kötnek egy egyezséget, aminek része a szerződés módosítása azoknak a körülményeknek a vonatkozásában, amik a lehetetlenülést okozzák, pl. egy új határidőt állapítanak meg, akkor a szerződés teljesíthető, hiszen a szerződés már nem teljesíthető, mivel már teljesíteni kellett volna. A szerződés egyéb rendelkezéseit érintően feltett kérdésre reagálva: nyilvánvaló, hogy kezelni kell azokat a műszaki körülményeket, amik újabb munkaként, pótmunkaként merülnek fel, hogy ezek egyébként mennyire érintik a szerződésben szereplő munkák teljesítését, és amit mi még jeleztünk, hogy a vállalkozói díjat is szeretnénk 10%-kal megemeltetni, hiszen a költségek egyébként nőttek. Ez nem kárigény, ez egy szerződés módosítás esetére jelzett igény. Ez nem kárigény, ha nem egyezünk meg, akkor ezt mi nem fogjuk kérni természetesen, ez egy megegyezés esetén szerződés módosítással kapcsolatos igény a mi részünkről. Itt ez egy olyan jogi helyzet, ahol a közbeszerzés és a polgári jog is belép.

**Baji Mária** szerint a képviselő-testület döntését nagyon megnehezíti, hogy az aljegyző asszony és az ügyvéd úr a szerződés módosításával kapcsolatban más álláspontot képvisel.

**Gyórfi Sándor** ebben a kérdésben szerintem a képviselő-testület több tagja is elbizonytalanodik, mert nem látták a VÁTI indoklását, azt világossá kellett volna tenni, hogy mi a baj. Így nem tudnak állást foglalni, és nem tudják kinek az érvelését fogadják el, ki a felelős a kialakult helyzetért.

**Vincze András** ebben a témában jogi kérdések merülnek fel, ami a laikus képviselő-testület szempontjából, akik nem kötelesek arra, hogy a jogszabályokat ismerjék, nem túl sok mindent mond. Az utolsó levél, ami tegnap az Universal Bau-nak az ügyvéd úron keresztül elküldésre került arról szólt, hogy nem az a gond, hogy nem fogja elismerni a ténylegesen felmerült kárát az önkormányzat akkor, amikor az ki lesz mutatva, erről szó sincs. Itt valaki hibázott annak idején, a testület hozott egy rossz döntést, majd mint ajánlatkérőnek az önkormányzatnak vállalni kell a felelősséget, azt meg majd mi eldöntjük, hogy hogyan adjuk tovább. Július közepén megkaptuk a VÁTI levelét, lassan egy hónap eltelt, azaz épület ott tovább romlik. A bizottság elnöke jelezte, hogy a családsegítő szolgálat jelenlegi épülete lassan kiberul, életveszélyes lesz, az intézménynek működési engedélye van, kötelező önkormányzati feladatot lát el, nem mindegy, hogy a másik épület mikor kerül befejezésre. Azt szeretnénk tudni, azt kérdezzük egyszerűen, ahogy mondta az ügyvéd úr is, józan paraszti ésszel, mert van ennek egy jogi része, amely arról fog szólni, hogy mennyit kell fizetni, van egy Ptk-s és egy közbeszerzési része, ami alapján vissza kell állítani azt a helyzetet, ami a következőkben lesz, tehát a határidő, pótmunka, stb. A VÁTI is azt mondta, hogy lehetőséget biztosított arra annak ellenére, hogy szabálytalanság történt, hogy azzal, akivel az önkormányzat szerződést kötött,

befejezze ezt a munkát. A másik lehetőség az, ha nem fejezi be, akkor fel kell bontani a szerződést, és új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni, amiben szintén részt vehet az Universal Bau, mert lehetősége van rá. Kérte válasszák külön azt, ami a kártérítéssel foglalkozik, s azt ami a jelenleg élő szerződés szerint van. Ott a határidőt módosítani kell, mivel a határidő lejárt, ettől senki nem zárkózik el. Az, hogy felvonul e az Universal Bau annak alapján, amit a szerződésben vállalt megcsinálja e, azt a pótmunkát, amit júniusban elismert azt a 6-700 ezer forint körüli összeget, meg pluszba ami akkor felmerült, s amire a testület megszavazta a fedezetet. Ami időközben utólag felmerül, arról tárgyalni fogunk. Nem fog senki elszaladni, önkormányzat lesz, gondolom a cég is lesz, nem akar átalakulni, tehát ezt jogi úton fogjuk tudni rendezni. Nem hiszem, hogy itt ellenségként kell kezelni, nem is olyan viszonyban vagyunk az Universal Bau-val, illetve Molnár Miklóssal, az elmúlt időket, és a jövőt nézve. Az lenne a kérdés, és a jogászok had tárgyaljanak tovább, hogy felvonul e az Universal Bau, folytatja e a megkezdett szerződés szerint azt a munkát, amit vállalt. Ami időközben felmerül, arról fogunk tárgyalni és a testület tudja, hogy miről van szó, nem hiszem, hogy itt olyan problémák lennének. Kérte az Universal Bau képviselőit beszéljék meg, hogy fejezzék be ezt a munkát, és az a kártérítési része, ami felmerült, arról az ügyvédek tárgyaljanak, és amire az önkormányzat azt mondja, hogy jogos, azt úgyis ki kell fizetni. Mi kerültünk kellemetlen helyzetbe, mert a közbeszerzési szakértővel kötött szerződés, és az általa adott tanács alapján hozta meg a testület a döntést. Természetesen fel kell vállalnunk a következményeket, majd mi a továbbiakban fogunk intézkedni, hogy mi hogyan fogjuk érvényesíteni a bonyolítónkkal szemben. Azért volt tegnap ez a nagyon egyszerű levél is, hogy a válasz igen, vagy nem, mert ha nem, akkor tovább kell lépünk, és akkor jogilag mehet tovább ez az ügy egy másik vonalon, tehát utána, ha nem tudunk megegyezni, akkor a bíróság fog dönteni. Elég hosszú idő elment már azzal, hogy mindenki elmondta, hogy mi a véleménye, ne akadályozzuk egymást. Mi azt mondjuk, hogy folytassa az Universal Bau, természetesen ami kára van, és jogos, azt érvényesítheti, majd a testület eldönti.

**Dr. Kovács Tibor** akkor én válaszolnék röviden. Egyrésztől köszönöm, hogy amit végül is jegyző úr mondott, azt gondolom egy elismerés olyan vonatkozásban, hogy a felelősséget az önkormányzatnak vállalni kell függetlenül attól, hogy ki volt a bonyolító, és mit csinált, és nyilván a mi vonatkozásunkban ennek jelentősége van, úgy hogy mi úgy tekintjük, hogy akkor ezek szerint a felelősséget az önkormányzat elismeri. A másik fontos mondanivaló pedig az lenne, itt az ügyfelemmel is egyeztettem, tehát ha megfelelő megegyezés van, akkor az ügyfelem a munkát folytatni fogja. Ha nincs megegyezés, nem tudja a munkát folytatni. És egyébként nem szeretnék önöknek jogi tanácsot adni, nem is ez a feladatom, nyilván ennek a helyzetnek a jogi megítélése is szerintem az önök részéről nem megfelelő, amikor azt mondják, hogy a szerződéssel valamit kezdeni kell. Ez a szerződés két megítélést kaphat, az egyik a lehetetlenülés, a másik, hogy önök ettől elálltak, és ezek után éppen azt csinálnak, amit éppen gondolnak. Vagy megegyezünk, és a szerződést módosítjuk, és kötünk egy egyezséget, és akkor a teljesítést az ügyfelem fogja elvégezni, vagy pedig azt csinálnak, amit akarnak és mással végeztetik el nyilván a megfelelő eljárás tiszteletben tartásával, egy közbeszerzés keretében, és akkor megy az ügy a maga útján. Tulajdonképpen ennyire egyszerű a kérdés. Tehát az ügyfelemnek most

semmilyen kötelme nincs önökkel szemben, hogy ezt a munkát folytassa, befejezze, vagy elvégezze. Ezt higgyék el, hogy így van.

**Vincze András** a felelősséget a testület fogja kimondani. Én elmondtam, hogy itt nem hibázott az önkormányzat, ezt szeretném továbbra is elmondani. Az önkormányzat egy döntést hozott az alapján, amit javasoltak neki. A felelősség kérdése annyiban fog felmerülni, hogy ebből, ha kárt szenvedett a vállalkozó, és ezt tudja bizonyítani, hogy mennyi, azért helyt kell állni az önkormányzatnak, erre a testület fogja kimondani a döntést, ha nem, akkor a magyar bíróság. De csak nem haladunk tovább, mert nem arra kaptunk választ, hogy igen, vagy nem, és akkor a másik vonalon megy tovább. Az úgy van, amit ügyvéd úr mondott, hogy lehetősége eldönteni azt most az Universal Bau-nak, hogy ez alapján a szerződés alapján, amit kötöttünk a közbeszerzési eljárás keretében ő folytatni akarja, vagy be akarja e fejezni a munkát. Amennyiben nem folytatja így, akkor az önkormányzatnak ki kell írni újra a közbeszerzési törvény előírásának megfelelően egy eljárást, amiben az Universal Bau újra indulhat, és természetes, hogy a másik szerződés megszűntéből következő bizonyíthatóan keletkezett kárt vagy a képviselő-testület fogja eldönteni. ha pedig nem tudunk megállapodni, akkor a magyar bíróság a benyújtott bizonyítékok alapján. Tehát azt szeretném kérdezni, és a testület is azt szeretné tudni, hogy mit csináljon az önkormányzat, mondjuk fel ezt a szerződést, és a testület fog dönteni, vagy az Universal Bau a jelenlegi szerződés alapján akarja e folytatni a munkát. Ha nem, akkor ezt bejelenti, az önkormányzat kiírja újra a pályázatot. Ebben az Universal Bau dönthet. Annyit szeretnénk kérni, hogy igen, vagy nem, és ezt nem diktátumként, csak kérdezzük, mert kb. egy hónapja húzódik már a VÁTI döntését követően ez az egész eljárás.

**Béres László** én is azt szeretném elmondani itt a testület előtt, és az Universal Bau képviseletében jelenlévők előtt is, , hogy az önkormányzat semmiféle jogos kártérítési igénytől nem fog elzárkózni, azokat ki fogja fizetni, de természetesen csak úgy, hogy ha az megfelelően szakmailag alá van támasztva, és az önkormányzat részéről le tudjuk ellenőriztetni külső, független igazságügyi szakértővel. Mi partnerek vagyunk, majd valaki megállapítja, hogy amit kér az Universal Bau az annyi, vagy még többet is kérhetett volna, vagy annak csak bizonyos része lesz, amit meg fognak állapítani, azt ki fogjuk fizetni. Csak szeretnénk, ha ez a beruházás folytatódna, és azt is, ha az Universal Bau végezné a munkát, hiszen ő már elkezdte, és meg voltunk a munkájával elégedve, csak patt helyzet van. Éppen ezért arra kérjük, hogy minden körülményt mérlegelve nyilatkozzanak ügyvéd úrék, hogy igen, vagy nem. A pótmunkákat, amit jóváhagyott a testület azonnal kifizetjük, ahogy az abban szereplők el vannak végezve, amit korábban elvégeztek azt szintén kifizetjük az eljárások betartása mellett. Tovább azonban nem várhatunk. Természetesen semmi elől nem zárkózunk el, szeretnénk, ha az Universal Bau folytatná. Ha az ő számára ez kedvezőtlen és hátrányos nagyon, akkor meg kell tennünk azt, amit aljegyző asszony mondott, és akkor újra közbeszeresztetjük.

**Rostás Zsigmond** én annyit szeretnék hozzátenni, hogy a támogatási szerződésnek határideje van, az önkormányzatnak kötelessége ezt bizonyos időn belül végrehajtani. Amennyiben nem fejezik be határidőre a munkát, akkor ezt a pályázati pénzt vissza kell fizetni teljes mértékben.



**Béres László** közbeszólt, hogy itt a határidő módosítás a legkevesebb, mert azt a VÁTI engedélyezi.

**Rostás Zsigmond** ha a felelőst keressük, én csodálkoztam, mikor leállították ezt az építkezést. Miért kellett ezt leállítani? Könnyű itt a közpénzekkel játszani, hogy majd ilyen, meg olyat az önkormányzat kifizet, meg egyáltalán én nem tudom, miért említik itt a képviselőket, hogy nekünk is felelősségünk van ebben. Azt gondolom, itt egyik képviselőnek sincs ebben semmi felelőssége, előbb mondták, hogy a bonyolító, meg nem tudom kiket soroltak fel, hogy kik a hibások, most kiderül, hogy az önkormányzat a hibás. Tehát akkor nem a képviselőket kellene emlegetni, hogy mi vagyunk a felelősek. Esetleg abban leszünk mi felelősek, hogy most egy csomó plusz dolgot meg kell szavazni.

**Vincze András** a félreértések elkerülése végett jelezte, hogy az önkormányzat nem felelős, az önkormányzatnak vállalni kell azért a kötelezettséget, ami az idő miatt – felfüggesztés, időjárás – a vállalkozót érte, ha ezt jogosan tudja bizonyítani. Azért nem vették el tőlünk a pénzt, mert felfüggesztettük az eljárást, mert feltárási jelleggel működünk közre, ezért vették el csak a bonyolítóra kifizethető összeget, azt nem kapjuk meg, a többit igen. Az önkormányzat akkor követett volna el hibát, ha most, amikor a vállalkozó befejezte volna a munkát, benyújtják a számlát, kijön a VÁTI ellenőrizni, és azt mondja, hogy szabálytalan volt az eljárás, és akkor visszavett volna egy csomó pénzt, vagy ki se fizette volna. Az a két lehetőség van, amit az önkormányzat fel is ajánlott, hogy a jelenleg érvényben lévő szerződés alapján a VÁTI átíratát, a szabálytalansági eljárást lezáró véleményét figyelembe véve folytassa az Universal Bau a munkáját, vagy a másik lehetőség, hogy eláll ettől a megkötött szerződéstől, és az önkormányzat másik pályázatot ír ki. A testület ilyen tekintetben nem felelős, akkor lett volna nagyobb baj, ha utólag derülnek ki ezek a dolgok. Továbbra is azt kérdezném, hogy igen, vagy nem, valamint válasszuk ketté azt a dolgot, amit mondtunk, hogy tisztán lássunk, mert jön a tél. Egy hónap óta már csak húzódik ez az egész.

**Rostás Zsigmond** még annyit szerettem volna, hogy sorozatban hangzik el, hogy milyen jó kapcsolatot ápolnak az Universal Bau-val. Akkor miért kell akadályokat gördíteni, hogy ne kezdhesse el minél előbb a munkát, akkor a követeléseit miért nem teljesítik, ha már olyan jó a kapcsolat, meg most mindenáron meg kell csinálni, stb, akkor miért kell közbe jogi akadályokat gördíteni.

**Béres László** jó a kapcsolat, de ezt pontosítanám, korrekt a kapcsolat. Tehát ők végeztek munkákat, mi a munkákkal meg voltunk elégedve, az elmúlt évek során az önkormányzat és az Universal Bau között nem merült fel probléma.

**Vincze András** azt elismerheti mindenki, hogy az Universal Bau jó munkát végzett a településen, akár az önkormányzatnak dolgozott, akár a másnak, pl. Takarékszövetkezetnek, erre kell érteni azt, amit elmondtunk. A nyilatkozatot várnánk, mert egyébként akár meddig is elbeszélhetünk egymás mellett.

**Dr. Kovács Tibor** megpróbálom válaszolni, bár nem olyan egyszerű a kérdés, hogy igen. Ettől sokkal bonyolultabb az ügy, azért beszélünk róla másfél órája. Egyébként talán hamarabb kellett volna erről beszélni, gondolom én, akkor előbbre jutottunk volna. Mi azt tudjuk mondani, amitől félünk, hogy arról fogunk vitatkozni fél év múlva is, hogy mi jogos, mi nem jogos. Jogi értelemben egy kétségtelen, teljesen mindegy, hogy önök most itt mit mondanak a polgármesteri hivatal oldaláról, a mi ügyfelünkkel szemben az önkormányzat tartozik felelősséggel. Kész. És egyébként azt jegyző úr sem gondolhatja komolyan, hogy egyébként egyik szavával azt mondja nem felelős, majd utána azt mondja, hogy ennek a következményét az önkormányzatnak kell viselni. Az önkormányzatnak semmi olyanért nem kell a következményt viselni, amelyért nem felelős a magyar jog szerint, csak azért kell viselni, amiért felelős. Nyilvánvaló, hogy azért kell viselni a következményeket, mert egyébként a mi ügyfelünkkel szemben az önkormányzat a felelős. Amit el szeretnék még mondani az az, és ezt mi már le is írtuk egyébként a legutóbbi levelünkben több mint két héttel ezelőtt, tehát a munkát azokkal a feltételekkel tudjuk befejezni, amiket egyébként leírtunk, és amikről itt beszéltünk. Ezekben lehet tárgyalni, ha önökben erre vonatkozóan van szándék, akkor természetesen mi tárgyalunk akár holnap, akár a jövő héten, akár az azt követő héten. Tisztázzuk ezeket a kérdéseket, mert nem szeretnénk azt, hogy önök egy igazságügyi szakértőnek átadnak valamit, hiszen a saját meggyőződésük szerint kell eljárni és dönteni ennek a helyessége alapján, és akkor utána azon fogunk vitatkozni, hogy jár-e valami, vagy nem jár. Ezt sajnos önöknek kell eldönteni. Ehhez igénybe vehetnek ügyvédet, szakértőt, vagy éppen akit gondolnak, de a saját belátásuk szerint kell dönteni. Elhangzott még feltételként, ha majd a testület jóváhagyja, ha így lesz, úgy lesz. Én azt gondolom önök azzal tudják ezt az ügyet gyorsítani, mert túl sok idő valószínű már nincs, hogy felhatalmazást adnak a polgármesternek, hogy megállapodjon a mi ügyfelünkkel, és ne kelljen még egyszer ezt idehozni, vagy kijelölnek maguk közül valakit, és őt hatalmazzák fel erre a megállapodásra, ha úgy gondolják, hogy nem a polgármester urat szeretnék erre felhatalmazni. De egyébként bárhogy döntenek, mi tudjuk, mit kell tennünk.

**Béres László** ügyvéd úr, az önkormányzatnak van egy szerződése, amivel nincs probléma, csak a határidőt módosítjuk. A pótmunkákról a képviselő-testület a júniusi ülésén döntött. Azok, ha el lesznek végezve, mivel csak egy része lett elvégezve, ki lesz fizetve. Ezzel kapcsolatosan egy rövid eljárást le kell folytatni, aminek természetesen, s mint amikor valakinek szerzői joga van, az Universal Bau a célpontja. Ami pedig ezután az időjárás következtében bekerült plusz költséget terheli, Miklósék felmérik, elkészítik, behozzák, vannak itt építész szakemberek, megnézik, abba tárgyalhatunk, hogy az jogos-e pl., hogy mennyi vakolatot kell levetni, és az is el lesz ismervé. A lényeg, hogy a munka folytatódjon. Most csak beszélünk róla, de nem jutunk előre. Úgy gondolom, ha egy kis jó indulattal, és az önkormányzat nem akarja megkárosítani az Universal Baut-t, azt mondják, hogy folytatjuk a munkát, és akkor a többit pedig rendezzük, ezt azt hiszem, hogy a testület azonnal elfogadja és megszavazza. Azon hogy 11 millió forint lesz vagy csak 8,5 millió azon biztos lesznek vitáink, de így előre, hogy oda van írva, hogy 11 millió, nincs az a képviselő, aki ezt bármikor megszavazza nekünk. Ebben kérnénk, hogy döntsenek, hogy ezekkel a feltételekkel folytatják-e a beruházást.

**Bernáth Bálint** javaslata volt, hogy a témát vegyék le napirendről, és egy héten belül tárgyalják újra, miután megegyeztek az Universal Bau-val, és kész anyagot lássanak, hogy miben állapodtak meg, és csak azután hoznak döntést benne.

**Béres László** így megegyezni egyik napról a másikra nem lehet, mert a legjobb szándék mellett is, hogy az most 11 millió forint, vagy mennyi, azt senki nem fogja tudni pontosan megmondani. Az Universal Bau és mi közöttünk is biztosan lesz vita, ezért kell nekünk ebben független szakértőt alkalmazni, aki megnézi, átnézi a hivatalos iratokat, és annak alapján fogja azt mondani, hogy szerinte mi jogos. Ha ezt a szakértői javaslatot elfogadja az Universal Bau, akkor könnyebb a helyzet, ha pedig nem, akkor természetesen majd a bíróság dönt, és amit a bíróság dönt, azt fogjuk kifizetni.

**Bernáth Bálint** megint egy olyan kellemetlen helyzetbe hozzuk a vállalkozót, hogy ők sem tudják eldönteni, mert nem látnak bele. Először meg kellene egyezni abban, hogy mit hogyan tegyenek, és a testület elé hozzanak egy kész anyagot. Nem érzem, hogy a testület hibázott volna, mi képviselők nem hibáztunk, ezt önök hibázták, és ezt maguk tegyék jóvá.

**Nagy Judit** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 15 fő szavazó -.

**Dr. Pataki Anita** én Molnár Miklós urat kérdezném meg. Értelmezhető e úgy ügyvéd úrnak a nyilatkozata, hogy ezekkel a feltételekkel, ami most a közbeszerzési szerződésben meg van határozva a határidő módosítását kivéve, hiszen azt majd hosszabbítanunk kell, ezekkel a feltételekkel nem fogja teljesíteni az Universal Bau a kivitelezést. Tehát ezt így kell értelmezni, hogy önök csak akkor fogják ezt a szerződést teljesíteni, ha itt egy másik fajta egyezséget is megkötünk. Ezt értelmezheti így az önkormányzat? Mert nem ez az olvasata van az ügyvéd úr nyilatkozatának, hogy amennyiben a szerződésen más módosítások nem lesznek, és csak a határidőt fogjuk módosítani, akkor az Universal Bau ezt a szerződést nem kívánja teljesíteni. Jól értettem?

**Molnár Miklós** én csak annyit szeretnék mondani, hogy az ügyvéd úr már mindent elmondott.

**Dr. Pataki Anita** de az ügyvéd úr szavait kellene nekünk lefordítani, mert ez akkor azt jelenti, hogy ennek a szerződésnek a teljesítését az Universal Bau így nem fogja tudni vállalni?

**Molnár Miklós** Anita fordítsa le, amit mondott ügyvéd úr, és kérdezze az ügyvéd urat.

**Dr. Pataki Anita** én nem tudom lefordítani, önöknek kell megmondaniuk.

**Bernáth Bálint** 10 perc szünetet kért.

**Béres László** nem értette, miért lenne szükség szünet tartására.

**Bernáth Bálint** mert úgy érzem, hogy van megbeszélni való, mert így felelőtlenül nem fogok dönteni.

**Béres László** visszakérdezett, hogy milyen felelőtlenül döntött. Itt két lehetőség van, vagy igen, vagy nem.

**Dr. Pataki Anita** egy szerződés, az szerződés, az polgári jogi jogviszony, azt vagy teljesítjük, vagy nem teljesítjük. Jelenleg a helyzet az, hogy van egy megkötött szerződésünk. Az nem vis maior, hogy közben áremelkedésekre hivatkozunk, mert akkor ilyen alapon az összes közbeszerzési szerződést a kukába lehetne hajítani. Minden hónapban változnak az árak. Az a helyzet jelenleg, hogy van egy szerződésünk, aminek a beruházás folyamatát felfüggesztettük, lezárult egy, meg két vizsgálat, most szeretnénk ezt a szerződést folytatni. Engedélyt kaptunk arra, hogy a kivitelezővel folytassuk, szeretnénk megtudni, hogy a kivitelező is szeretné e folytatni. Erre egyenes választ kell kapnunk, fogja folytatni, vagy nem fogja folytatni aszerint a szerződés szerint, amit megkötöttünk. A határidőt fogjuk módosítani, hiszen három hónapra fel lett függesztve a munkát. Ezt a kivitelezőnek meg kell mondania. Vagy akarja folytatni ennek a szerződésnek a teljesítését határidő módosítással, vagy nem akarja. Erre várunk választ. Ebbe nincs már miről beszélni.

**Bernáth Bálint** egyetértett az elhangzottal, de szerinte az aljegyző asszonyék sem adtak egyenes választ arra a kivitelezőnek, hogy kifizetik e azt, amit ők kértek.

**Dr. Pataki Anita** azért Bálint, mert egy kártérítési ügynek a megvitatása bizonyítással jár, itt senki nem látott még semmi papírt, nem is adhattunk rá egyenes választ, nincs miről még egyelőre beszélni, egy szám van összesen.

**Bernáth Bálint** ezért kértem, hogy vegyük le a napirendről, és továbbra is javasolta a napirendről való levételt.

**Bezzegné Csákó Katalin** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 14 fő szavazó -.

**Vincze András** nem arról van szó, hogy ki a felelős, azt mondtuk, hogy azért, mert az önkormányzat kötötte a szerződést, ha a kivitelezőnek bármilyen bizonyítható kára keletkezett ebből a felfüggesztésből, ha jogos, az önkormányzat meg fogja téríteni. Úgy gondolom, hogy ennél határozottabban, mint ahogy az előbb is elmondtam, laikus képviselő-testületről beszélünk, szeretnénk már végre befejezni ezt az épületet, szeretnénk utána lehívni azt az összeget amit le tudunk hívni, hogy nyilatkozzon annak megfelelően, hogy akarja e tovább folytatni ez alapján a szerződés alapján, és nem feltételekkel, mert itt csak az hangzott el, hogy ha egyezséget kötünk. Ezt szeretnénk csak tudni. És itt az önkormányzat az, aki szerződéses jogviszonyban van bárkivel. Azt hiszem ennél konkrétabban feltenni a kérdést, nem hiszem, hogy le kellene fordítani.

**Csonka István, Györfi Sándor, Rostás Zsigmond, Alföldi-Lakatos Gábor, Bernáth Bálint** képviselők az üléstermet elhagyták – jelen van 9 fő szavazó -.

**Béres László** bejelentette, hogy a testület határozatképtelenné vált. Mi azt szeretnénk, ha az Universal Bau folytatná a munkát, és azt mondaná, hogy igen, és a többről majd megállapodunk. Hogy az 11 millió forint lesz, vagy más összeg,

amiben vagy megállapodunk, vagy dönt benne valami független szakértő, vagy a bíróság. A másik dolog pedig a pótmunkákat, amik ott felmerültek az esőzés során, azokat természetesen beépíti a pótmunkákat tartalmazó árajánlatába, ami március 27-e után keletkezett, és azt természetesen ki fogjuk fizetni. Ezt az önkormányzat vállalja.

**Bezzegné Csákó Katalin** az ülésterembe visszatért – jelen van 10 fő szavazó -.

**Molnár Miklós** akkor szeretném most már én is elmondani a véleményemet erről az egész történetről, és a kérésemet is elmondanám önök felé. A lényeg az, hogy március 26-án le lett állítva ez az építkezés. Mi erre rászerveztünk, lekötöttük rá az egész kapacitásunkat. Nem hiszem, hogy mehetünk bíróságra, szakértőhöz biztosan világos képet tudnak majd adni, én úgy gondolom itt az önkormányzatnál is vannak pénzügyi szakemberek, van pénzügyi bizottság, hogyha én leírom, hogy erre az időszakra, vagy ki tudjuk számolni, hogy hány napról van szó, az Universal Bau fenntartotta kapacitását. Pénzügyi szakemberek ki tudják azt számolni, hogy egy alkalmazottnak mennyi a munkabére, annak mennyi a járulékos költsége, de ezt én tudom hozni egyébként az Apeh-től is igazolásba, fel lehet szorozni a napokat. Meg van határozva a bírói gyakorlatba, hogy egy cégnek kb. mennyi a működési költsége a bér mellett, kb. a bérköltség 50%-a, ez így rakódik össze. Ebben szerintem meg lehetne egyezni, és gyorsan meg kellene egyezni, mert ebből mindenkinek komoly kára keletkezik. Az ügyvéd úr többször is elmondta, hogy az Universal Bau hogyan tudja folytatni ezt a munkát. Tehát folytatjuk ezt a munkát, ha meg tudunk állapodni egy összegben, ami kártalanítja, vagy legalábbis részben kártalanítja a cégnek a veszteségeit. Úgy tudtuk ezt az időszakot átélni, hogy a Takarékszövetkezetből vettünk fel hitelt, ezt képviselőtársak is meg tudják erősíteni, esetleg Ölveti Lászlóné utána tud nézni, tehát bizonyítható. Továbbá nem kívánhatja el tőlünk az önkormányzat, hogy egy fél évvel ezelőtti munkát, amit februárban, vagy januárban, sőt még a tavalyi esztendőben költségeltünk be, hogy ugyanazon az áron folytassuk, holott többszörös áremelés történt közben. Látjuk, hogy mi van a gazdasági helyzettel, mennyivel ment fel az euró ára, kb. 30 forinttal, ez mindenféle építőanyagot érintett. Azon felül nekem egy olyan károm is van, hogy egyszer felvonultam ide, és aztán le kellett, hogy vonuljak. Nekem sokba kerül az, hogy több teherautóval visszaszállítatom az állványzatot, a felszerelést, stb. Újra meg kell szervezzem az építőanyag szállítást, rengeteg olyan dolog van, ami összeadja ezt a kártérítési igényt. Szerintem, ha önök kijelölnének egy bizottságot, akkor meg tudnánk közösen beszélni, hogy pontosan mennyi ez az összeg, és mit is fedez ebből az önkormányzat. Vagy tegyen az önkormányzat egy javaslatot, hogy nem 11, hanem 8,5, és akkor mi elgondolkozunk azon, hogy ezt tudjuk vállalni, vagy nem. Ha idáig el tudnánk jutni, és meg tudnánk állapodni abban, hogy a fennmaradt munkát hány százalékkal kell értékben felülbecsülni ahhoz, hogy el lehessen végezni, és ne szenvedjünk további károkat, akkor minden további nélkül akár egy hét múlva is el tudjuk kezdeni ezt a munkát. Az az önkormányzat felelőssége, hogy azaz épület olyan állapotban van, amilyenben áll, egyébként a tegnapi nap elfaxoltam azt, hogy ez költségben mit jelent, kb. 8millió forint + áfa, ami kár érte az épületet, az a minimum. Nem akartam minden tételt összeszedni, és olyan tarifát próbáltam alkalmazni, ami teljesen hihető, és ha a tervező úgyis megnézi, akkor azt fogja mondani, hogy a Molnár úrék továbbra is korrekt ajánlatot adtak. Tehát arra kötni kell egy külön

szerződést, vagy bele kell ebbe a módosított szerződésbe építeni. Tehát az Universal Bau azt nyilatkozza, hogy mindenféleképpen akarja folytatni ezt a munkát, ha nem folytathatja, ha önök kimondják, hogy nem lehet folytatni, akkor az új közbeszerzésen akarunk indulni, ezzel is azt akarom mutatni, hogy minket érdekel ez a munka továbbra is. Viszont a kárban, mielőtt elkezdenénk folytatni, a kárban meg kell állapodni. Lehet úgyis megállapodni, hogy el kell ismerni, le kell szerződni, Miklós nem tudunk most kifizetni, kifizetjük egy fél év múlva, akkor megbeszéljük, hogy mennyi kamattal számoljunk, de valamilyen egyezségre jutni kell. Úgy, hogy én ugyanazzal a szerződéssel, ugyanazokkal az árakkal, ugyanazokkal a feltételekkel nem tudjuk vállalni ezt a munkát, mert az nevetséges, továbbá növelné a kárunkat, illetve valamilyen szinten lemondanánk a kárigényünkről. Az egy jogi csűr-csavar, azért is nem akarok benne megszólalni. Végül is ennyi t akartam elmondani. A továbbiakban azt szeretném, ha önök kijelölnének egy bizottságot, amiben vegyen részt az önök ügyvédje is, a mi jogi képviselőnk is, és egy héten belül zárjuk rövidre ezt a dolgot, vagy mondják ki önök azt, hogy viszontlátásra, és akkor a bíróságon találkozunk.

**Csonka István** képviselő az ülésterembe visszatért – jelen van 11 fő szavazó -.

**Béres László** tehát akkor gyakorlatilag Miklós te most azt mondtad, hogy ugyanazzal az árakkal, ugyanazzal a szerződéssel a munkát nem tudod, vagy nem akarsz folytatni. Így van? Ezt gyakorlatilag vehetjük ennek? Mert ha azt mondd, hogy folytatod és arról az általad kért kártérítésről majd megállapodunk, ami biztosan nem holnap lesz, vagy azután, akkor a másik lehetőség az, amiben te is részt vehetsz, hogy ismételten kiírjuk rá a közbeszerzést, abba azt a 2 millió forintot, amit ügyvéd úr jelzett, majd beépítet, ha úgy gondolod.

**Molnár Miklós** amit elmondtam, azt szeretném, hogy annak vegye az önkormányzat annak, aminek akarja. Még az előbbire, a közbeszerzésre kitérve, ha felelősen visszagondolunk, hogy miért hiúsult meg ez a közbeszerzés első körben, azért mert drágábbra került volna 10 millióval, ha a második körbe nem lett volna megváltoztatva a műszaki tartalom, ami sokkal előnyösebb lett a VÁTI szerint, mint ahogy megtervezte a tervező. Ha még egyszer ki lesz írva ez a közbeszerzés, előre szólok, hogy ha jönnek az idegen vállalkozók, ez 10-15 millió forinttal fog többbe kerülni alsó hangon, a pótmunkán kívül, amit el kell végezni.

**Béres László** meg szeretném kérdezni akár tőled, akár ügyvéd úrtól, hogy annak a szerződésnek értelmében, ami alá lett írva folytatjátok a munkát természetesen úgy, hogy a pótmunkákat, az azóta az időjárás, esőzés következtében bekövetkezett pótmunkákat, illetve az Universal Bau-t ért kárt utólag legyen egyeztetve, vállaljátok e.

**Dr. Kovács Tibor** többet nem tudok elmondani erről, mint amit már eddig elmondtunk.

**Béres László** azért mondom, mert egy ügyvédnél csavarosabb észjárású ember kevés van, nekik ez a szakmájuk. Ügyvéd úr is elmondja, hogy amiket elmondtunk, de azt nem mondja nem, vagy azt, hogy igen. Akkor konkrétan

ügyvéd úr mondja meg, hogy ilyen feltételekkel azt a szerződést, amit az Universal Bau kötött a határidő kivételével tudja teljesíteni, vagy nem.

**Kiss Sándor** és feltétlen annak tükrében, hogy az ezután felmerült pótmunkák azok nyilván ki lesznek fizetve, ami a szerződéstől eltérően felmerült.

**Béres László** tehát akkor Miklós te azt mondtad, hogy azokkal a feltételekkel, ami az eredeti szerződésben szerepel, a munkát nem tudod tovább folytatni a határidő kivételével. Kérte a képviselő-testületet, hogy amit az Universal Bau tulajdonosa, és a jogi képviselője elmondott, vegye tudomásul.

**Nagy Judit** képviselő az ülésterembe visszatért – jelen van 12 szavazó -.

**Dr. Pataki Anita** a legnagyobb sajnálatunkra akkor így tudjuk összefoglalni a nyilatkozatokat, amiket az ügyvezető igazgató úr elmondott, hogy azokkal a feltételekkel, pusztán a határidő módosítást belefoglalva, azokkal a feltételekkel, amivel a közbeszerzési szerződés el lett fogadva, és meg lett kötve a két fél által, ezt a vállalkozási szerződést tovább folytatni így nem tudja. Ez hangzott el, de majd a jegyzőkönyvből pontosan ki fogjuk idézni a nyilatkozatot. Ezt kellene a képviselő-testületnek tudomásul venni. Rettentően sajnálom, hogy ez így alakult.

**Béres László** szavazásra tette fel az elhangzottat.

A képviselő-testület 8 igen, 2 nem szavazattal 2 tartózkodás mellett tudomásul vette a Szabó Gábor u. 7. sz. alatti ingatlanon lévő tagiskolából Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat kialakítása projekttel kapcsolatban, hogy a kivitelező a kiviteli munkát a közbeszerzési szerződés szerinti feltételekkel - a két fél által megkötött vállalkozási szerződésnek megfelelően - tovább folytatni nem tudja, mely nyilatkozatot az Universal Bau képviselője Molnár Miklós tette az alábbiak szerint: "ugyanazzal a szerződéssel, ugyanazokkal az árakkal, ugyanazokkal a feltételekkel nem tudjuk vállalni ezt a munkát .", és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

#### **181/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a Szabó Gábor u. 7. sz. alatti ingatlanon lévő tagiskolából Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat kialakítása projekttel kapcsolatos szóbeli előterjesztést, és tudomásul vette, hogy a kivitelező a kiviteli munkát a közbeszerzési szerződés szerinti feltételekkel - a két fél által megkötött vállalkozási szerződésnek megfelelően - tovább folytatni nem tudja, mely nyilatkozatot az Universal Bau képviselője Molnár Miklós tette az alábbiak szerint: "ugyanazzal a szerződéssel, ugyanazokkal az árakkal, ugyanazokkal a feltételekkel nem tudjuk vállalni ezt a munkát ."

Felkéri Béres László polgármestert, hogy a fenti nyilatkozattal kapcsolatos jogi intézkedések megtételéről gondoskodjon.

Határidő: 2010. augusztus 27.

Felelős: Béres László polgármester

**Kiss Sándor** arról van szó, hogy az önkormányzat azt kérte volna a vállalkozótól, hogy a munkát folytassa az eredeti feltételekkel. A felmerülő pótmunkákat külön kifizetjük, nyilván építési naplóba tett bejegyzés alapján és egyéb módon. Szerettem volna, ha ez így folytatódik tovább, mert akkor egy megoldást kapunk, és akkor a kártérítés külön dologként lejátszódik, független szakértői vélemény alapján. Ha jogos a 11 millió forint, vagy akármennyi, azt nyilván az önkormányzat kifizette volna. Ettől lett volna egy alapállás, hogy tovább folytattuk volna a munkálatokat, külön pótmunkákkal egybeértve, szerintem a legjárhatóbb út ez lett volna. Ettől az önkormányzatnak ebben mindenképpen dönteni kellett, s mivel nem mondott a vállalkozó semmi konkrétumot, csak azt, hogy elmondta. Abban azt mondtátok el, hogy gyakorlatilag innentől tovább nem akarjátok folytatni a munkát. Én ezt értelmeztem, azért foglalom ezt össze, és azért döntöttem ebben a pillanatban úgy, hogy egyetértetek az önkormányzat azon állásfoglalásával, hogy ilyen patthelyzetből nem lehet tovább lépni. De lépni kell valahova, mert az önkormányzat vagyona károsodik most is, és folyamatosan, s ebből lépni kell az önkormányzatnak, ha valamilyen módon ura a helyzetnek. Én ezért mondtam el az egész dolgot, szerettem volna, ha tovább folytatódik, de így azt gondolom, hogy újra ki kell írni ezt az egész pályázatot, az önkormányzatnak lépni kell.

**Dr. Kovács Tibor** azt el szeretném mondani, hogy semmiképpen nem lehet úgy értelmezni azt, amit mi bármit itt elmondtunk akár az ügyfelem, akár pedig én, hogy ettől a szerződéstől mi elálltunk volna, és önök ezt tudomásul veszik. Itt nem erről van szó. Mi mindig azt mondtuk, hogy a szerződésmódosítás egyezség útján hozható létre, az egyezségnek pedig bizonyos feltételei vannak, amiket mi elmondtunk. Tehát nem az a kérdés, hogy ezt a szerződést mi pusztán ha a határidőt módosítjuk, akkor folytatjuk e, ez a szerződés jelenleg nem folytatható, csak akkor, ha a szerződést módosítjuk. A módosításnak pedig egyezségként ezek a feltételei. Tehát nehogy azt akarják már önök belőlünk kipréselni, mert erre megy ez a kb. másfél órás beszélgetés, különösen ennek az utolsó félórája, amikor az igen, nemről beszélünk, hogy mi kijelentjük, hogy kérem, mi ezt a szerződést nem akarjuk teljesíteni, akkor önök azt mondják, hogy lám, mi elálltunk, ezt elfogadják, ettől a szerződéstől, és ezek után az összes felelősség ilyen vonatkozásban a miénk. Azért szeretném elmondani önöknek, hogy ez nem így van, mert az iratok nem ezt mutatják. Azt gondolom, hogy akkor járnak el helyesen, ha azt jegyzőkönyvezik, hogy a mi álláspontunk az, hogy ez a munka csak akkor folytatható, ha megállapodunk a szerződés módosításában. A módosítás egyezség útján lehetséges, aminek feltételei vannak, és amit mi leírtunk. Meg kell állapodni abban, hogy milyen kártalanítás lesz az ügyfelünk részére elismerve, és amit ő el is tud fogadni. Ennyi ez az egész történet. Önöknek kell eldönteni, hogy ezek után mit csinálnak, elvégeztetik az ügyfelünkkel ezt a munkát, vagy önök írnak egy levelet, hogy köszönjük uram, nincs erre szükség, ne foglalkozzanak ezzel tovább, kiírunk egy új pályázatot, ha gondolják azon részt vehetnek. És akkor mi tudjuk mit fogunk tenni, elmegyünk a bíróságra, de nehogy azt gondolják, hogy ezt majd mi fogjuk ilyen formában önök előtt kimondani, és ezt utána majd így fogják értelmezni, mert ez az egész



beszélgetés, különösen ennek az utolsó vonatkozása már arra készül, hogy hogyan fognak védekezni egy eljárásban. Tehát azt gondoljuk, hogy önökben megegyezés, és szándék nincs. Ha az lenne, akkor arról lenne szó, hogy kijelölnének három-négy embert, leülnénk egy-két napon belül, végig néznénk ezeket a tételeket, s önök el tudnák dönteni, hogy ilyen feltételekkel a szerződést módosítják e, vagy sem. Sajnos ez az igazság. Önöknek kell eldönteni, mi nem dönthetünk. Mi a munkát szeretnénk folytatni. Jegyzőkönyvezzék ezt így, akkor, hogyha a szerződésmódosításban meg tudunk állapodni. Ez a mi álláspontunk, kérjük ezt jegyzőkönyvezzék.

**Győrfi Sándor, Rostás Zsigmond, Alföldi-Lakatos Gábor, Bernáth Bálint** képviselők az ülésterembe visszatértek – jelen van 16 fő szavazó -.

**Kiss Sándor** én azt gondolom, hogy most ígérte be az önkormányzat, van egy élő szerződés, az minden egyes pótmunkával módosul. Hát most mondtuk el, most ismertük el, hogy a pótmunkákat annak rendje-módja szerint befogadjuk. El van végezve, építési naplóba igényként fel van vetve, és attól kezdve, a pótmunkákat van műszaki ellenőr, aki igazolja, az ki lesz fizetve, ez minden esetben szerződés módosítás. De az eredeti szerződés, jól néznénk ki az építőiparban, ha minden egyes pótmunkához mindig felfüggesztenék az eljárást, az építkezést, és minden egyes esetben módosítani kellene. Elnézést kérek, 20-30 éve dolgozok az építőiparban, de ilyet még nem hallottam, hogy minden egyes pótmunkához szerződés módosítás kell. Nem. Attól van a pótmunka, hogy azt lehet érvényesíteni az eredeti szerződés keretein belül. Ha kell, igény szerint el kell végezni, annak van módja, be kell jegyezni, a műszaki ellenőr ellenjegyzí, és attól kezdve a mi esetünkben az önkormányzat köteles befogadni ezt az egész plusz munkát.

**Dr. Kovács Tibor** csak akkor lehetséges, ha a munkaterületet visszaveszi. Ez a munkaterület pedig nem ugyanaz, amit neki annak idején átadtak, és amit ő önöknek visszaadott. Higgye el uram, akárhogy beszélünk erről sajnos önöknek a zsebükbe kell nyúlni, és ki kell fizetni ezt a kárt. Vagy most, vagy kettő év múlva, de ha kettő év múlva fizetnek, akkor háromszor ennyit fognak fizetni.

**Kiss Sándor** ezt tudomásul vettem, és most az önkormányzat többszörösen kinyilatkozta, hogy nem zárkózunk el a felmerült kárigény kifizetésétől. De ne legyen már egyoldalú az a kárigény, mikor én benyújtom, hogy az 11 millió forint, és lehet jön egy független szakértő, s lehet azt mondja, hogy tizenöt, de az is lehet, hogy azt mondja nyolc. Hát az engedtesen már meg az önkormányzatnak, hogy a saját költségén csináltasson egy független szakértői véleményt. Attól függetlenül azt előre úgy se fizeti ki az önkormányzat, mert az abszurdum én szerintem. Reálisan, a napi dolgok szerint lássuk már a dolgokat.

**Dr. Kovács Tibor** alpolgármester úr, önök azt tesznek, amit akarnak, felfogadhatnak szakértőt, higgye el ezt akkor is önöknek kell.. Mi nem fogjuk... Tehát hogyha harmadik személyt akarunk döntőbíróként keresni, akkor ez a bíróság legyen. Azt gondolom.

**Kiss Sándor** egyértelmű, ezt mondtuk el.

**Nagy Judit** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 15 fő szavazó -.

**Béres László** így van, de milliókról nem tudunk dönteni. Minden jogos igényt kifizetünk, de milliókról így dönteni bemondás alapján nem tudunk. Tehát változatlanul az van, amit elfogadott a képviselő-testület, hogy tudomásul vettük, hogy a jelenlegi feltételekkel az Universal Bau nem tudja folytatni. Önök hiába tudnak itt lenni, először meg kell keresni a bíróságot, hogy jelöljön ki nekünk egy szakértőt, vagy egy független szakértőt felkérünk, aki ebben jártas, mint ahogy ügyvéd úr, az ilyen vállalati perekben, és nézze át azt, amit beadtak. De így, hogy 2-3 nap alatt, azt gondolom fizikailag is lehetetlen. A vitát lezárta, további jó munkát kívánt.

**Györfi Sándor, Csonka István** képviselők, **Béres László** polgármester az üléstermet elhagyták – jelen van 12 fő szavazó -, az ülés vezetését átvette Kiss Sándor alpolgármester.

#### Kiss Gáborné ingatlanvásárlási kérelme

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Kiss Sándor** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

#### 182/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete Kiss Gáborné Hajdúhadház, Kalapács u. 6. sz. alatti lakos kérelmére megtárgyalta a Hajdúhadház Városi Önkormányzat (Hajdúhadház, Bocskai tér 1.sz.) tulajdonát képező hajdúhadházi 20101 hrsz-ú 1432 m<sup>2</sup> nagyságú kert művelési ágú zártkerti ingatlan elidegenítését és úgy döntött, hogy az ingatlant az alábbi feltételekkel eladja nevezettnek.

- az ingatlan vételára 20.000,- Ft, mely összeget a vevő a vonatkozó adásvételi szerződés aláírásakor egy összegben köteles megfizetni.

- A szerződéskötés valamennyi költsége, valamint az ingatlan kimérésnek költsége a vevőt terhelik.

Felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés fenti feltételek szerinti megkötésére.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

**Rostás Zsigmond** képviselő az üléstermet elhagyta – jelen van 11 fő szavazó -.

Rezes Imréné földbérlet iránti kérelme

**Fekete István** ismertette az előterjesztést, és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek.

**Kiss Sándor** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**183/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta Rezes Imréné Hajdúhadház, Fényestelep 2. sz. alatti lakos földbérlet iránti kérelmét, és úgy döntött, hogy nevezettnek az alábbi feltételek szerint adja bérbe a Hajdúhadház Városi Önkormányzat tulajdonát képező hajdúhadházi 16832 hrsz-ú 2935 m<sup>2</sup> nagyságú zártkerti ingatlant:

- a bérleti szerződés határozatlan időre szól, de mindkét felet megilleti a felmondás joga, amit a másik féllel 3 hónappal korábban kell közölni, és a gazdasági év végére szólhat.

- A bérleti díj összegét 3,- Ft/m<sup>2</sup>/gazdasági évben állapítja meg.

Felhatalmazza a Városgondnokság vezetőjét a bérleti szerződés megkötésére.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Kádár Lajos Vg. vez.

Szabóné Czibere Judit gépjármű kárigénye

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek.

**Sipos Sándor** elmondta, hogy megnézte a beadványban megjelölt helyet, és ott nem volt kátyú, egy kisebb lyuk volt az aszfaltban, amiben semmiféle károsodást nem szenvedhetett a gépkocsi. Egy helyen van kátyú, a Határ út csatlakozásánál van két nagy darab aszfalt van kitörve.

**Dr. Horváth Edit** jelezte, hogy aznap szintén járt arra, és volt kátyú.

**Fekete István** megerősítette az előtte szólót, volt kátyú a megjelölt a helyen, ami be lett aszfaltozva.

**Alföldi-Lakatos Gábor** egyetértett a bizottsági javaslattal.

**Béres László** polgármester az ülésterembe visszatért – jelen van 12 fő szavazó -.

**Kiss Sándor** összegezve az elhangzottakat elmondta, megállapítást nyert, hogy a megjelölt helyen volt kátyú, keletkezhetett bizonyos mennyiségű kár, amire kártérítési igényt terjesztettek elő. A kátyú kijavításra került. A bizottság alaposan megtárgyalta a témát, s mivel az előző években sem ítélték meg egyetlen kártérítést sem, így az önkormányzat ezt az igényt sem fogadja be. Javaslat volt a határozati javaslat elfogadásra, amit szavazásra bocsátott.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 11 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta, és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**184/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta Szabóné Czibere Judit Téglás, Malom u. 18. sz. alatti lakos tulajdonában lévő HHR 609 frsz-ú Daewo Matiz típusú személygépkocsiban a Hajdúhadház Városi Önkormányzat tulajdonában lévő Hajdúhadház, Dr. Földi J. u. 90-92. sz. szám előtti közúton, az út hibája miatt bekövetkezett 38.120,- Ft összegű kártérítési igényét, és úgy döntött, hogy a kárigényt nem ismeri el, mivel az a véleménye, hogy károsult nem az út-, és látási viszonyoknak megfelelően választotta meg a gépkocsi sebességét.

Felkéri a polgármestert, hogy döntéséről a kérelmező értesítse.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

**Gyórfi Sándor képviselő** az ülésterembe visszatért, **Baji Mária képviselő** az üléstermet elhagyta – jelen van 12 fő szavazó -.

**Hajdúhadházi Polgárőr Egyesület kérelme**

**Fekete István** ismertette az előterjesztést, és a bizottság javaslatát, amit elfogadásra javasoltak a képviselő-testületnek.

**Kiss Sándor** egyetértett a bizottság javaslatával. Megjegyezte, hogy a polgárőrök az utóbbi időben nagyon látványos és eredményes munkát végeznek, véleménye volt, akár térítésmentesen is rendelkezésükre bocsáthatnák az általuk bérelt helyiséget. Kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**185/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a Hajdúhadházi Polgárőr Egyesület Hajdúhadház, Dr. Földi J. u. 4. sz. bérleti díj mérséklése iránti kérelmét, és úgy döntött, hogy a bérleti díj beszámítási időszak lejártának időpontjától kezdődően havi 2.500,- Ft összegben állapítja meg a fizetendő bérleti díj összegét.

A helyiségbérleti szerződés egyebekben változatlan marad.

Felhatalmazza a Városgondnokság vezetőjét, hogy a helyiségbérleti szerződés módosítását írja alá.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Kádár Lajos Vg. vez.

*Isten Gyülekezete Egyesület Pünkösdi Egyház kérelme*

**Fekete István** ismertette az előterjesztést, és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Kiss Sándor** egyetértett a bizottság javaslatával, amit szavazásra bocsátott.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**186/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta az Isten Gyülekezete Egyesület Pünkösdi Egyház (Hajdúhadház, Hunyadi u. 6.) támogatás iránti kérelmét, és úgy döntött, hogy a támogatási feltételek hiánya miatt (nem rendelkezik jogerős építési engedéllyel a tervezett épület vonatkozásában) nem nyújthat támogatást a kérelmező szervezetnek.

Felkéri a polgármestert, hogy döntéséről a kérelmezőt tájékoztassa.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

*Fakivágás viharkár miatt*

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Sipos Sándor** elmondta, hogy a bizottsági ülésen sem értett egyet a bizottság döntésével, szerinte kedvezőbb lett volna, ha szálára értékesítették volna a fákat.

**Béres László** az elhangzottra reagálva elmondta, hogy a bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és az ismertetett határozati javaslatot terjesztette be a képviselő-testület elé.

Más kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 10 igen, 1 nem szavazattal 1 tartózkodás mellett elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T.kód: Z1)

**187/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a települést 2010. június 14-én sújtó vihar által önkormányzati tulajdonban lévő fákban okozott károkat, és úgy döntött, hogy a kidőlt fákat és gyökérzetükben meglazult, ezáltal balesetveszélyes fákat az 1. sz. melléklet szerint kitermeltetésre a SZÖVÁLL Erdő-, és Fafeldolgozó Közös Vállalat (Hajdúhadház, Ligeti u. 3. sz.) ajánlatát fogadja el, és a kitermelt fát részére el is adja az ajánlatában foglalt árak mellett.

A szennyvíztelep mellett kitermelt fát értékesíti, azt megvételre fel kell ajánlani a SZÖVÁLL-nak.

Felkéri a Városgondnokság vezetőjét a határozatban foglaltak végrehajtására, a vonatkozó szerződések megkötésére, és a munkálatok ellenőrzésére.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Kádár Lajos Vg. vez.

**Erdődi Imre kártérítési igénye**

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

**188/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta Erdődi Imre Hajdúhadház, Mester u. 3. sz. alatti lakos kártérítés iránti kérelmét – mely szerint a 2010. június 14-ei vihar az önkormányzati tulajdonban lévő épületről leszakadt hullámpala a tulajdonát képező Hajdúhadház, Meter u. 3. sz. alatti ingatlanán lévő fóliasátorban kárt okozott –, és úgy döntött, hogy a kártalanítás összegét 30.000,- Ft összegben elismeri, és számla ellenében a károsultnak kifizeti.

Felkéri a polgármestert, hogy döntéséről a károsultat értesítse.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

**Rostás Zsigmond, Csonka István képviselők** az ülésterembe visszatértek – jelen van 14 fő szavazó -.

**Fekete István** tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a bizottság tárgyalta még arról, hogy rendkívüli események kapcsán milyen kárigények keletkeztek, milyen problémák léptek fel:

- Árpád u. 2. sz. alatt szivattyúzásra, tűzoltóság kihívására volt szükség,
- Levente u. 12. sz. alatt árokhiány,
- Széchenyi utcai kövesút állapota. Ezzel kapcsolatban megfogalmazódott, hogy felszólító levelet kellene írni a közút felé a kátyúzás miatt.
- Béke u. I. rehabilitációja kapcsán megfogalmazódott, hogy nem megfelelőek az aknaszemek, több süllyed.
- Bánomkert u. sarok életveszélyes, mivel a víz kimosta.

**Béres László** az elhangzottakra reagálva elmondta, hogy a Széchenyi utcával kapcsolatban a Közúti Igazgatóságot és a TRV-t több alkalommal is felszólították, hogy végezzék el a szükséges munkálatokat. A Közúti Igazgatóság azzal utasította el, hogy az ott lévő csatorna nem az övé, és hajtsák be a követelésüket az üzemeltetőn. Az üzemeltető felé is megtették a lépéseket, több levelet is elküldtek. Az üzemeltető a hibát megpróbálta elhárítani, de mivel az nem szakszerűen történt, így a hiba továbbra is fennáll. Véleménye volt, hogy a TRV azért nem hajlandó a hibát elhárítani, mert augusztus 31-ig van szerződése, és húzza az idő. Az ülés hátralévő részében kerül tárgyalásra a szerződés hosszabbítása, de az önkormányzat 15 éves szerződést semmiképpen nem akar kötni, hogy a következő testületre ne hagyjon olyan terhet, ami a későbbiek során nem kivédhető.

**Derzsiné Vass Irén** az elhangzottakat kiegészítve elmondta, hogy Bánomkert utcán lévő csatorna helyreállítására kivitelezőt keresnek, a munkára a költségvetésben van elkülönített keret. Ezt megelőzően már tárgyalásban voltak egy kivitelezővel, de az kapacitás hiányra hivatkozva visszamondta a munkát.

**Csonka István** a vízművel kapcsolatos tájékoztatásra reagálva véleménye volt, ha levelezés útján nem sikerül a hibát elhárítani, akkor keményebben kell fellépni. Túrhetetlennek tartotta, hogy hónapokon keresztül járhatatlan az út. Szerinte lehet döntést hozni arról, hogy ügyvédi felszólítás útján, illetve peres eljárás lebegtetésével rá lehessen kényszeríteni őket a hiba elhárítására. Attól függetlenül, hogy ismételten kényszerhelyzetben vannak az üzemeltetést illetően, ez nem lehet annak a feltétele. Azt mondaná, amennyiben nem képesek ezt a feladatot ellátni, még ne is üzemeltessenek. A Béke útja beruházással kapcsolatban elmondta, azt négyszer aszfaltozták újra, a bejárás alkalmával hangot adott az úttal kapcsolatos problémáknak. Szerinte gyorsan túlszárnyaltak

az átadáson a pályázatra való hivatkozással, és nem lett meghallgatva az a hiányosság, amit akkor elmondott. Túrhetetlennek tartotta, hogy ennyi kiadott pénz mellett az út toldott-foldott lesz, mert az összes aknánál meg van süllyedve, amit tudnak, hogy miért van, azért is mondta annak idején, hogy legfeljebb lehet menni bíróságra, mert van egy olyan videó felvétel a birtokában, hogy hogyan rakták össze a csapadékvizet. Ezzel is kezdeni kell valamit, szerinte nem kellene hozzájárulni a képviselő-testületnek ahhoz, hogy megint az összes aknánál 2-3 m<sup>2</sup>-t újra aszfaltozzanak. Szerinte a kivitelezővel, vagy műszaki ellenőrrel szemben keményebben kell fellépni.

**Béres László** egyetértett az elhangzottakkal, mivel naponta tapasztalják, hogy azon az oldalon, ahol az aknák vannak minden aknaszemnél meg van süllyedve, ami szerinte a szakszerűtlen munkavégzés következménye. Ezt a kivitelező felé jelezték. Elmondta, hogy van jó teljesítési garancia, amit nem engednek kifizetni.

**Kiss Sándor** a témához kapcsolódva elmondta, hogy az út építése során szakemberek véleménye volt, hogy az egész kivitelezés szakszerűtlenül folyt, amit jelzett a képviselő-testület felé. A szakszerűtlen munka alatt azt értette a szakember, hogy a kiszedett föld nem került kellőképpen visszatömörítésre. Ennek köszönhető, hogy az út ilyen mértékben megsüllyed, és rongálódik, ami folyamatos lesz, míg ezek a munkák el nem készülnek. Szerinte ez nagy szűgyen a kivitelező részéről, a műszaki ellenőr részéről, aki ezt nem észrevételezte, követelte meg, felületes munkát végeztek. Egyetértett azzal, hogy a jó teljesítési garancia összege visszatartásra került, azt viszont meg kellene követelni, hogy a tömörítés valamilyen szinten érvényesüljön. Ezt lehet csak bírósági úton lehetne elérni, de érdemesnek tartaná meglépni, hogy példát statuáljanak vele a kivitelező felé.

**Béres László** egyetértett az elmondottakkal. Véleménye volt, hogy minden akna környékét meg kell nézetni, s ha több aknánál jelentkezik a probléma, akkor azt az oldalt újra kell aszfaltoztatni.

**Sipos Sándor** jelezte, hogy jelenleg 6-7 helyen van megsüllyedve a kövesút. A Nyíl utca sarkán történő felbontáskor megnézte az útalap vastagságát, amit nem talált megfelelő vastagságúnak.

**Béres László** szerinte egy olyan cég, mint a Swietelsky nem engedheti meg magának, hogy ilyen munkát végezzen, amennyiben ilyen alvállalkozónak adta tovább, akkor neki az alvállalkozón, az önkormányzatnak pedig a kivitelezőn kell behajtania a követelést.

**Bozsányi Ferenc** véleménye volt, hogy az útépités egésze nem szakszerűen történt. Mivel a műszaki ellenőrzés nem olyan szinten ment, ahogyan kellett volna, a kivitelezés lazább volt.

**Györfi Sándor** érthetetlennek tartotta, hogy miért most beszélnek az út hibájáról, a műszaki átadás alkalmával rajta kívül senki nem tárta fel ezeket a hibákat.



Vis maior tartalék felhasználására benyújtott támogatási igény megtárgyalása  
**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Béres László** szavazásra tette fel a határozati javaslatot az előterjesztésnek megfelelően.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

#### **189/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a vis maior tartalék címen támogatási igényt nyújt be az Önkormányzati Minisztériumhoz a 8/2010. (I.28.) Korm. rendelet alapján.

**A káresemény megnevezése:** 2010. július 25.-2010. augusztus 2.-i időszakban esett nagy mennyiségű csapadék miatt jelentős belvízállások kialakulása lakossági ingatlanokon.

A kedvezőtlen időjárási viszonyok miatt városunk szennyvízhálózata jelentősen túlterhelődött, mely miatt a szennyvízátemelőkben és a szennyvíztisztító telepen műszaki meghibásodások keletkeztek.

#### **Védekezési munkálatok folytak az alábbi helyeken:**

*Belvízvédelmi feladatok ellátásán belül szivattyúzási munkálatok történtek az alábbi ingatlanokon:*

Erdőalja u., (hrsz: 10333) Lorántffy u., (hrsz: 10737) Szabó G. u. 24-26. sz., (hrsz: 10285, 10215) Dorogiás u. 19.sz., (hrsz: 12970) Kiss E. u. 26. sz., (hrsz: 12747) Török Ignác u., (hrsz: 12585) Nyíl u. 13/a., (hrsz: 10112) Szabó G. u. 39. sz., Görgey u. 1-3-5. sz., (hrsz: 13110) Széchenyi u. 57-59., (hrsz: 10772) Jászai M. u. 1. sz., (hrsz: 13165) Vadas u. 1. sz., (hrsz: 11348) Pallag u. 50. sz., (hrsz: 10570, 10332) Nap u. 87/A., 89. sz., (hrsz: 13577) Vértanúk u. 30. sz., (hrsz: 12693) Pallag u. 3. sz., Szabó G. u. 70-74. sz., Béke u. 20. sz., (hrsz: 11331/7) Sirály u. 6. sz., (hrsz: 12140) Levente u. 12. sz., (hrsz: 10334) Károlyi Mihály u. 47-49., 53.sz., (hrsz: 10300) István király u. 18-24. sz., (hrsz: 10464) Katona u. 10. sz.. (hrsz:10441)

*Szennyvízcsatorna hálózat túlterheltsége miatt az alábbi szennyvízátemelők hibásodtak meg:*

Vásártér úti átemelőben üzemelő egyik szivattyú (hrsz: 11223)

Erdőalja úti átemelőben üzemelő mindkét szivattyú (hrsz:10333)

Határ úti átemelőben üzemelő egyik szivattyú (hrsz: 4175 )

*A túlterheltség miatt a szennyvíztisztító telepen történtek meghibásodások.* (hrsz: 0311)

#### **A káresemény forrásösszetétele:**

adatok Ft-ban

| Megnevezés   | 2010. év   | %  |
|--------------|------------|----|
| Saját forrás | 171.052 Ft | 10 |
| Egyéb forrás | - Ft       | -  |

|                          |                     |            |
|--------------------------|---------------------|------------|
| <b>Vis maior igény</b>   | <b>1.539.472 Ft</b> | <b>90</b>  |
| <b>Források összesen</b> | <b>1.710.524 Ft</b> | <b>100</b> |

A belvízi védekezésre (költségvetés alapján) fordított tervezett összköltsége: 1.710.524,- Ft.

Hajdúhadház Városi Önkormányzat a társadalmi- gazdasági és infrastruktúrális szempontból elmaradott, illetve az országos átlagot jelentősen meghaladó munkanélküliséggel sújtott települések jegyzékéről szóló 240/2006.(XI.30.) Korm. rendeletben is szerepel, így a fentiekből következően saját erejéből a belvizi védekezési költségeket nem tudja fedezni.

A testület a saját forrás összegét a 2010. évi költségvetés működési célú általános tartalék terhére biztosítja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az igénybejelentés benyújtására.

**Határidő:** 2010. augusztus 17.

**Felelős:** Béres László polgármester

Hajdúhadház Béke útja II. szakasz rehabilitációja II. szakasz vízepítési, vízelvezetési kiviteli tervekhez tulajdonosi hozzájárulás megadása

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolt a képviselő-testületnek.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: D7)

#### **190/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő testülete megtárgyalta a **„Hajdúhadház, Béke útja rehabilitáció II. szakasz (0+000 – 1+910 km szelvények között)” vízepítési, vízelvezetési kiviteli tervekhez tulajdonosi hozzájárulás megadása**” előterjesztést és az alábbi utca csapadékvíz-elvezetésének kiépítéséhez a tulajdonosi hozzájárulását megadja:

| Sorszám | Utca<br>Megnevezése | Engedélyes terv száma<br>Helyrajzi száma |
|---------|---------------------|------------------------------------------|
| 1.      | Béke utca           | 0169/2, 10329/19, 11331/7 K-0705/2010.   |

Felkéri Béres László polgármestert, hogy a tulajdonosi nyilatkozatot Lovas Péter vízügyészmény tervező részére küldje meg.

**Határidő:** 2010. augusztus 31.

**Felelős:** Béres László polgármester

TRV Zrt. üzemeltetési szerződés meghosszabbítása

**Fekete István** ismertetette az előterjesztést. Elmondta, hogy a bizottság a szerződés meghosszabbítását 2011. június 30-áig javasolta a képviselő-testületnek elfogadásra. Azért erre az időpontra tettek javaslatot, mert figyelembe vették a különböző nagy munkák - pl. költségvetés elfogadása -, határidejét is, valamint azt, hogy új képviselő-testület felállítására fog sor kerülni, és az ennek a témának az előkészítésével járó határidők betartását.

**Bozsányi Ferenc** egyetértett a bizottság által javasolt határidővel.

**Csonka István** véleménye volt, hogy a 2010. december 31-ei határidő maradjon, mivel nincsenek meglegedve az üzemeltetővel, a továbbiakban pedig majd eldönti a következő testület, hogy meghosszabbítják-e a z üzemeltetést.

**Béres László** szavazásra tette fel az elhangzott módosító javaslatot, hogy az üzemeltetési szerződés meghosszabbítása 2010. december 31-éig szóljon.

A képviselő-testület a módosító javaslatot 9 igen, 1 nem szavazattal 4 tartózkodás mellett elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: K9)

**191/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a víziközmű üzemeltetésre kötött szerződés lejártával kapcsolatban készített előterjesztést, és úgy döntött, hogy 2010. december 31-ig a jelenlegi üzemeltetési szerződést változatlan feltételekkel meghosszabbítja a TRV Zrt-vel.

Felhatalmazza Béres László polgármestert, hogy a szerződést meghosszabbító záradékot aláírja.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

TIGÁZ Zrt. vételi ajánlata

**Fekete István** elmondta, hogy a szóban forgó terület nagysága 252 m<sup>2</sup>, amit eddig is használt a Tigáz. Korábban nyújtott már be vételi ajánlatot 200 eFt összegben, akkor a terület 850 eFt-ra volt felértékelve. Az újbóli felértékelés alkalmával 490 eFt-ra értékelték fel ezt a területet. A Tigáz a vételárat most 500 eFt értékben adta be, amit a bizottság elfogadhatónak tartott, s ezt a képviselő-testületnek is elfogadásra javasolta.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

**192/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Hajdúhadház 13.914/64 helyrajzi számú ingatlanra elfogadja a TIGÁZ Zrt. vételi ajánlatát nettó 500.000,- Ft értékben.

Felhatalmazza Béres László polgármestert, hogy a TIGÁZ Zrt-t értesítse a döntésről.

Határidő: 2010. augusztus 31.

Felelős: Béres László polgármester

**Bölcsőde kialakítása pályázathoz a Bakilex Kft-vel kötött szerződés módosítása**

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a határozati javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek is.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

**193/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Város Önkormányzata képviselő-testülete úgy határozott, hogy

I. A Bakilex Tender Tanácsadó és Szolgáltató Kft-vel az ÉAOP-2009-4.1.3/B „Szociális alapszolgáltatások és gyermekjóléti alapellátások infrastrukturális fejlesztése, valamint közösségi intézmények/terek fejlesztése (Bölcsőde kialakítása) pályázathoz Megvalósíthatósági Tanulmány elkészítésére kötött szerződést az alábbiak szerint módosítja:

**Szerződési záradék** : Hajdúhadház Város Önkormányzata és a Bakilex Tender Tanácsadó és Szolgáltató Kft ( 2100 Gödöllő Klapka György u. 48.) között Az ÉAOP-2009-4.1.3/B

„ Szociális alapszolgáltatások és gyermekjóléti alapellátások infrastrukturális fejlesztése, valamint közösségi intézmények/terek fejlesztése (Bölcsőde kialakítása) pályázathoz Megvalósíthatósági Tanulmány elkészítésére 2009.07.17.-én megkötött „Tanácsadói szerződés”-hez, az alábbiak szerint:

1. Az alapszerződés 8.4. pontja a szerződés megkötésének napjára visszamenőleges hatállyal az alábbiak szerint változik:

„8.4.

| <i>Megnevezés</i>                               | <i>Díj</i>                                 | <i>Esedékesség</i>                       | <i>Fizetési feltételek</i>                  |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <i>Megvalósíthatósági tanulmány elkészítése</i> | <i>1.360.000,-Ft + ÁFA<br/>azaz bruttó</i> | <i>A Támogatási döntés kézhezvételét</i> | <i>Átutalás, 15 napos fizetési határidő</i> |

|  |                       |                        |  |
|--|-----------------------|------------------------|--|
|  | <b>1.700.000,- Ft</b> | <b>követő 30. nap.</b> |  |
|--|-----------------------|------------------------|--|

*2. Az alapszerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.*

II. Felhatalmazza a polgármestert a szerződésmódosító záradék aláírására.

**Határidő:** 2010. augusztus 31.

**Felelős:** Béres László polgármester

*Települési bel- és külterületi vízrendezés támogatására a Bakilex Kft-vel kötött szerződés módosítása*

**Fekete István** ismertette az előterjesztést és a bizottsági javaslatot, amit a bizottság elfogadott, és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel a határozati javaslatot.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

#### **194/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

I. Hajdúhadház Város Önkormányzata úgy határozott, hogy a Bakilex Design Kft –vel a települési bel –és külterületi vízrendezés támogatására ÉAOP-2007.5.1.2.D kódszámon meghirdetett pályázat első és második fordulóban történő elkészítésére, illetőleg mindkét forduló sikeressége esetén a pályázati projekt megvalósításához kapcsolódó **projektmenedzsment feladatok** ellátására 2008. január 01. napján megkötött szerződést az alábbi záradékkal látja el:

**Záradék:** Hajdúhadház Város Önkormányzata (4242 Hajdúhadház Bocskai tér 1 sz. Képviselője: Béres László polgármester) mint megbízó, valamint a Bakilex Design Kft (2100 Gödöllő, Klapka Gy, u. 48. képviselője: Dr. Vass Gabriella ) mint tanácsadó között a települési bel –és külterületi vízrendezés támogatására ÉAOP-2007.5.1.2.D kódszámon meghirdetett pályázat első és második fordulóban történő elkészítésére, illetőleg mindkét forduló sikeressége esetén a pályázati projekt megvalósításához kapcsolódó projektmenedzsment feladatok ellátására 2008. január 01. napján megkötött szerződéshez:

1. Felek kijelentik, hogy - a települési bel –és külterületi vízrendezés támogatására ÉAOP-2007.5.1.2.D kódszámon meghirdetett pályázat első és második fordulójában benyújtandó előzetes és végleges megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére vonatkozó részletes szerződési feltételeket külön megállapodásba foglalták a 2008. január 30. napján megkötött „tanácsadói szerződés” –ben, mely 2008. január 30. napjára visszamenőleges hatállyal jelen alapszerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.

*2. Az alapszerződés egyéb pontjai változatlanok maradnak.*

*3. Felek a záradékot mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírják.*

II. Felhatalmazza a polgármestert a záradék aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Béres László polgármester

*Égerházi Imre Alkotóház tetőszerkezetének javítása*

**Fekete István** elmondta, hogy a Városgondnokság három árajánlatot kért be a munka elvégzésére. A bizottság egyetértett azzal, hogy Nagy Sándor ajánlata az elvégzendő munkát illetően mindenre kiterjedő, míg a többi ajánlat nem terjedt ki minden elemre. A bizottság elfogadta és elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek, hogy Nagy Sándor vállalkozó ajánlata kerüljön elfogadásra 2.579.350 Ft értékben.

**Béres László** kérdés, észrevétel hiányában szavazásra tette fel az alábbi határozati javaslatot: Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete a 2010. június 14-én, a várost ért viharban megsérült Égerházi Imre Alkotóház felújításáról, teljes tetőfedéséről döntött. A beérkezett ajánlatok közül Nagy Sándor ajánlatát fogadja el, bruttó 2.580.000,- Ft összegben. Fenti összeget a 2010.évi költségvetés felhalmozási céltartalék terhére biztosítja, mely összeggel a költségvetési rendeletet módosítani kell, egyben a Városgondnokság intézmény finanszírozását megemeli. Határidő: 2010. október 30., felelős: Béres László polgármester, Kádár Lajos Vg. vez.

A képviselő-testület a határozati javaslatot 14 igen szavazattal elfogadta és meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: Z1)

**195/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete a 2010. június 14-én, a várost ért viharban megsérült Égerházi Imre Alkotóház felújításáról, teljes tetőfedéséről döntött. A beérkezett ajánlatok közül Nagy Sándor ajánlatát fogadja el, bruttó 2.580.000,- Ft összegben.

Fenti összeget a 2010.évi költségvetés felhalmozási céltartalék terhére biztosítja, mely összeggel a költségvetési rendeletet módosítani kell, egyben a Városgondnokság intézmény finanszírozását megemeli.

**Határidő:** 2010. október 30.

**Felelős:** Béres László polgármester  
Kádár Lajos Vg. vez.

*Járdaépítés képviselői igények alapján II. ütem*

**Fekete István** elmondta, hogy a járdaépítés I. ütemében 198 m járda megépült, ami 600 eFt-ba került. Az össz járdaépítésre 3,8 millió Ft áll rendelkezésre. A képviselői igények alapján beadott járdaépítések költségigénye 3,9 millió Ft. A bizottsági ülésen erről hosszasan vitatkoztak, véleményt nem alkottak, a döntést

a képviselő-testületre hagyták. A megépítendő járda hosszát csökkenteni lett volna szükséges, amiben nem akartak állást foglalni. A kavicsra és a mixerbetonra az ajánlatok beérkeztek, egy része zárt borítékban, amely nem így érkezett, azt nem tudták értékelni. A borítékbontás a tegnapi nap megtörtént, és a mai napra került kiszámolásra, hogy mennyi költségigénye van a beadott járdaépítésnek. A járdaépítés hosszát minden képviselőt érintően 17%-kal kellene csökkenteni a keretösszeg tartása miatt.

**Csonka István** amennyiben a képviselők által beadott járdaépítés a téma, kérte törölni Hortó József CKÖ elnök, illetve a műszaki iroda beadványát.

**Fekete István** az elhangzottra reagálta, hogy a műszaki iroda neve alatt szereplő utcák között szerepel a Fekete Lászlóné képviselő által leadott igény is.

**Béres László** elmondta, hogy az Óvoda, és Mester utcák járdaépítésére személye hívta fel a műszaki iroda figyelmét.

**Fekete István** a korábbiakat azzal egészítette ki, felmerült a bizottsági ülésen az is, hogy a Bánomkert utca 235 méteres szakasza kikerülhetne, mivel az utca azon oldala nem járt oldal, a másik oldalon pedig már megépült a járda.

**Béres László** az elhangzottra jelezte, hogy az érintett képviselő nincs jelen az ülésen, de mivel elhangzott, dönthetnek benne.

**Györfi Sándor** egyetértett a Fekete István képviselőtársa Bánomkert utcával kapcsolatban mondottakra, mivel a belvárosban is van olyan utca, ahol nincs mind a két oldalon járda. Azzal viszont nem értett egyet, hogy vannak olyan utcák, ahol nem egybe épültek meg a járdák, hanem szakaszok vannak kimaradva.

**Béres László** az elhangzottra reagálva elmondta, ez olyan helyen fordulhatott elő, ahol nem laknak, szerinte mérlegelni kell, hogy ezekkel a szakaszokkal mi legyen.

**Sipos Sándor** javasolta sorrendben haladjanak.

**Kiss Sándor** véleménye volt, hogy a járda minden lakosnak jár a városban, így minden utcában meg kell építeni, mert egy város attól lesz város, ha az emberek, a külterületen lakók is tiszta lábbal tudnak eljutni a tömegközlekedésig. Szerinte abban döntsének, hogy biztosítanak még annyi plusz összeget, ami ehhez szükséges. Emlékeztetett, hogy 1998-ban mikor képviselő lett a körzetében egy utcában, a Bercsényi utcában volt járda. Akkor két alkalommal 2-2 millió forint került megszavazásra körzetenként járdaépítésre. A 4 millió forintból szerinte minden képviselőnek meg kellett volna építeni a járdákat. A körzetében ma szinte mindenütt mind a két oldalon járda van, igaz nem 1,5 méter szélességű, van ahol csak 80 cm, van ahol 1 méter, általában 1 méter szélesek, és az is lehet, hogy kárt csináltak, mert 15 cm mélység helyett csak 7-8 cm-rel készült, de ez így is alkalmas a gyalogos közlekedésre, a kapubejárók megerősítésére pedig külön adtak cementet. Mivel körzetében meg tudta csinálni, kíváncsi lenne, hol van a sóder és a cement, ami annak idején leszállításra került

minden egyes képviselőnek, mert most úgy tűnik, hogy nincs meg mögötte a megfelelő járdamennyiség. Be tudja bizonyítani, hogy 1998-ban, amikor átvette az 5-ös körzet képviselői székét, szinte sehol nem volt járda. Szerinte ne vitatkozzanak ezen, hanem biztosítsák a járdaépítéshez a szükséges fedezetet.

**Fekete István képviselő** az üléstermet elhagyta – jelen van 13 fő képviselő -.

**Béres László** egyetértett, és javasolta a járdaépítésre szánt összeg megemelését – az I. ütemben 500 eFt értékű járda épület meg, a II. ütemben a beterjesztett járdaépítés 3,9 millió forint értékű -, 600 eFt-tal, szerinte ezen nem szabad összevitatkozniuk a képviselőknél, hanem meg kell építeni a beterjesztésnek megfelelően. A hiányzó összeget a céltartalékból javasolta biztosítani.

**Alföldi-Lakatos Gábor** egyetértett azzal, hogy a járdaépítés a beterjesztésnek megfelelően valósuljon meg.

**Bezzegné Csáková Katalin** kérte, hogy körzetében a járdaépítés ne csak az István király utcáig, hanem a Levente utcáig készüljön el. Ez 22 métert jelent, amivel egyébként ezt megelőzőleg csökkentésre került az általa leadott járdaépítési igény.

**Csonka István** kérdése volt az elhangzottakat illetően, jól értelmezi-e, hogy mindenütt meg fog épülni a járda, amire a képviselők beadták az igényt. Ismételten kérte, hogy a műszaki iroda és a Hortó József által beadottak kerüljenek törlésre, és felhívta a polgármester úr figyelmét arra, hogy biztosítsák a Bajcsy Zs. utcai zugokból a kijárhatást. Tudomása szerint a körzet képviselője a műszaki irodán azt az információt kapta, hogy az útépítésből felmárt aszfaltpalánnyal oldják meg ezt a problémát. A zugokban nem egy mozgássérült, valamint babakocsit toló asszony van, és nem elhanyagolható, hogy nem egy vállalkozó lakik a zugokban. Felhívta a polgármester úr figyelmét arra, hogy erre ígéretet tett a lakosságnak, és kérte oldják meg zugokból való kijárást. Amíg ez nem kerül megoldásra, addig nem támogatja a műszaki iroda, és Hortó József CKÖ elnök beadványát, valamint azt sem, hogy Sipos Sándor képviselőtársa körzetében az összes út, és utca meg van építve, vannak más problémák is, amikkel foglalkozni kellene. Az általa említett probléma két kocsival megoldható lenne, de sajnos nem látja a szándékot.

**Béres László** az elhangzottra reagálva elmondta, hogy a műszaki iroda dolgozóival járt a helyszínen, a Bajcsy utcában út fog épülni, amit a zugokba is megépítenek.

**Csonka István** jelezte, hogy ott már az összes műtárgy tönkremegy, összetörtek a csatorna fedlapok, utána összetörnek a cső, mivel a gépjárműveknek be kell menni. A zugokba a házak közel vannak a csatornához, egy idő után jöhet a kártérítés kérés az önkormányzat felé, hogy megrogyott a csatorna a ház alá folyik a víz. Látták, hogy mindenhol hordják a követ, a lakók azzal is kiegészítik, ha a kimárt aszfaltot terítik ott le. Jelenleg olyan nyomvályú van, hogy nem lehet kitolni a babakocsit, valamint nem lehet kijönni a mozgáskorlátozott kocsival. Emlékeztetett, hogy a 82 millió forint megérkeztekor megszavazta az útépítéseket, de úgy látja, hogy az általa felvetett problémánál falba ütközik.



**Béres László** szerint nincs fal, egyetértett azzal, hogy abban az utcában is kellene járdát építeni. Meglátása volt, hogy szabványtól eltérő, 80 cm széles járda megépítésére kerüljön sor a két zugban.

**Alföldi-Lakatos Gábor** jelezte, hogy a Viola utcán 3 méter szélességű kavicsra lenne szükség.

**Béres László** javasolta a határozati javaslat kiegészítését az alábbiakkal, kerüljön be a Bacsy Zs. utcai három zug 80 cm-es járdával, a Széchenyi utca a Levente utcáig.

**Csonka István** közbeszólt, hogy a Bajcsy utcai zugokba, ha kevesebbe kerül, a zúzott kő leterítése is megfelel.

**Béres László** javasolta a határozati javaslat elfogadását azzal a kiegészítéssel, hogy a 3,8 millió forint kerüljön felemelésre 5,2 millió forintra a felhalmozási tartalék terhére, valamint kerüljön be a Bajcsy Zs. utcai három zug, a Széchenyi utca a Levente utcáig, valamint a Kiss Sándor képviselő által kért Béke u., Vértanúk u. sarok.

**Györfi Sándor** kérte az Arany J. utcán 28 méteres szakasz megépítését.

**Béres László** véleménye volt, hogy ez megoldható lesz. A témát lezárva szavazásra tette fel a határozati javaslatot az elhangzott kiegészítéssel együtt.

A képviselő-testület a határozati javaslatot a kiegészítésekkel együtt 11 igen, 2 nem szavazattal elfogadta és, meghozta az alábbi határozatot: (T. kód: K7)

#### **196/2010.(VIII.12.)HÖ sz. határozat**

Hajdúhadház Városi Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalta a közfoglalkoztatás keretén belüli járdaépítésre vonatkozó előterjesztést és úgy határozott az alábbi helyeken építi meg a járdát 1,20 m szélességgel:

I.

| Sz. | Utca                                               | Igény (m)     | Igénylő                      | Összesen |
|-----|----------------------------------------------------|---------------|------------------------------|----------|
| 1.  | Nyíl u. (István k. u. és Levente u. 3 ház)         | 64 m          | Bezzegné Csákó Katalin       | 248 m    |
| 2.  | Széchenyi u. (Erdő u. –Levente u. közötti szakasz) | 181 m         | Bezzegné Csákó Katalin       |          |
| 3.  | Kereszt u.- Erdő u. sarok                          | 3 m           | Bezzegné Csákó Katalin       |          |
| 4.  | Malom u. 11. sz.                                   | 32 m          | Sipos Sándor                 | 227 m    |
| 5.  | Károlyi M. u. 69. sz.                              | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József |          |
| 6.  | Károlyi M. u. 71. sz.                              | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József |          |
| 7.  | Károlyi M. u. 75. sz.                              | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József |          |

|     |                                                                |               |                              |       |
|-----|----------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-------|
| 8.  | Pallagi u. 85. sz.                                             | 18 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 9.  | Pallagi u. 89. sz.                                             | 19 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 10. | Pallagi u. 91. sz.                                             | 19 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 11. | Pallagi u. 93. sz.                                             | 19 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 12. | Pallagi u. 57/b sz.                                            | 28 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 13. | Pallagi u. 57. sz.                                             | 20 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 14. | Erdőalja u. 8. sz.<br>(Erdő u. sarok)                          | 45 m          | Sipos Sándor                 |       |
| 15. | Károlyi M. u. 69. sz.                                          | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József | 192 m |
| 16. | Károlyi M. u. 71. sz.                                          | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József |       |
| 17. | Károlyi M. u. 75. sz.                                          | 9 m<br>(18 m) | Sipos Sándor<br>Hortó József |       |
| 18. | Pallag u. 137. sz.                                             | 17 m          | Hortó József                 |       |
| 19. | Bedő A. u. 32. sz.                                             | 36 m          | Hortó József                 |       |
| 20. | Károlyi M. u. 64. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 21. | Károlyi M. u. 66. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 22. | Károlyi M. u. 68. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 23. | Károlyi M. u. 70. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 24. | Károlyi M. u. 72. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 25. | Károlyi M. u. 74. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 26. | Károlyi M. u. 80. sz.                                          | 16 m          | Hortó József                 |       |
| 27. | Vénkert u. 76-78. sz.                                          | 35 m          | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     | 235 m |
| 28. | Vénkert u. 79. sz.                                             | 19 m          | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 29. | Vénkert u. 74. sz.                                             | 4 m           | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 30. | Vénkert u. 52. sz.                                             | 17 m          | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 31. | Nap u. 85. sz.-<br>Árpád u. sarok<br>közötti szakasz           | 115 m         | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 32. | Epres u. 13. sz.                                               | 17 m          | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 33. | Arany J. u. 24. sz.                                            | 28 m          | Alföldi-Lakatos<br>Gábor     |       |
| 34. | Akácfa u.                                                      | 60 m          | Rostás Zsigmond              | 232 m |
| 35. | Nagy S. J. u. 19.,<br>21., 23. sz.                             | 40 m          | Rostás Zsigmond              |       |
| 36. | Kazinczy u. (Nagy S.<br>J. u. és Zrínyi u.<br>közötti szakasz) | 16 m          | Rostás Zsigmond              |       |
| 37. | Bercsényi u. 92. sz.                                           | 22 m          | Rostás Zsigmond              |       |
| 38. | Bercsényi u. 60. sz.                                           | 46 m          | Rostás Zsigmond              |       |
| 39. | Dorogiás u. 2. sz.                                             | 48 m          | Rostás Zsigmond              |       |
| 40. | Bánomkert u. jobb                                              | 235 m         | Vargáné Sőrés                | 235 m |

|     |                                              |      |                                  |       |
|-----|----------------------------------------------|------|----------------------------------|-------|
|     | oldala                                       |      | Ilona                            |       |
| 41. | Béke u. –Vértanúk u. sarok                   | 30 m | Kiss Sándor                      | 46 m  |
| 42. | Kiss E. u.                                   | 16 m |                                  |       |
| 43. | Óvoda u.                                     | 69 m | Műszaki Iroda                    | 118 m |
| 44. | Mester u. 57. sz.                            | 30 m | Műszaki Iroda                    |       |
| 45. | Nagyág u. 4. sz.                             | 16 m | Műszaki Iroda<br>Fekete Lászlóné |       |
| 46. | Dobó u. és<br>Damjanich u.<br>kereszteződése | 3 m  | Műszaki Iroda                    |       |
|     | Összesen<br>1533 m                           |      |                                  |       |

A képviselő-testület hozzájárulását adja a járdák építéséhez.

II. Felhatalmazza Béres László polgármestert arra, hogy

- mixerbetonra T-Beton Trans Kft-vel (4241. Bocskai kert, Dugó u. 37. sz.) bruttó

14375.- Ft/m<sup>3</sup> összeggel a szükséges mennyiségben

- kavicsra Szatmári Sándorral (4243. Téglás, Alkotmány u. 81. sz.) bruttó 2800.- Ft/m<sup>3</sup> összeggel a szükséges mennyiségben

a szerződést kösse meg.

A járdaépítéshez szükséges a szigetelő lemez beszerzését a Némeczki Tüzeptől (4243. Téglás, Alkotmány u. 34. sz.) javasolja.

III. A képviselő-testület úgy határozott, hogy a kedvezőbb költségvonzattól függően a Bajcsy Zs. E. utcában található zugokat vagy 80 cm széles járdával látja el, vagy a zugok földútjait zúzott kővel teríti le.

Felhatalmazza Béres László polgármestert, hogy a költségek kiszámítását követően a határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket megtegye.

| Sz. | Utca                      | Úthossz<br>z<br>(m) | Út<br>szélesség<br>(m) | Út<br>terület<br>m <sup>2</sup> | Igénylő       |
|-----|---------------------------|---------------------|------------------------|---------------------------------|---------------|
| 1.  | Bajcsy Zs. u.<br>I. zug   | 94 m*               | 3,00 m                 | 282 m <sup>2</sup>              | Csonka István |
| 2.  | Bajcsy Zs. u.<br>II. zug  | 115 m*              | 3,50 m                 | 403 m <sup>2</sup>              | Csonka István |
| 3.  | Bajcsy Zs. u.<br>III. zug | 59 m*               | 3,50 m                 | 207 m <sup>2</sup>              | Csonka István |
|     | Összesen                  | 268 m*              |                        | 892 m <sup>2</sup>              |               |

*\*Mj.: A zugokban készítendő zúzottkővel terített utak hosszai és szélességei az útépitési engedélyes terv alapján kerültek meghatározásra*

A felmerülő járdaépítési és zúzottkő terítési költségekhez szükséges 3.800.000.- költségkeretet 5.200.000.- megemeli a felhalmozási tartalék terhére.

Határidő: folyamatos  
Felelős: Béres László polgármester

Béres László megköszönte a képviselők munkáját, az ülést bezárta.

kmf.

Vincze András  
címzetes főjegyző

Béres László  
polgármester

Rostás Zsigmond  
jegyzőkönyv-hitelesítő